

A/PV 1064

第一〇六四次會議

一九六一年十一月二十四日星期五午後八時三十分紐約

主席：Mr. Mongi SLIM (突尼西亞)

議程項目八十八及二十二

准許殖民地國家及民族獨立宣言之
實施情形(續前)

協助非洲(續前):*

(a) 聯合國促進獨立方案

一. 主席：本人在請本晚會議名單上的代表發言以前，願意促請大會注意新提出的一項決議草案[A/L.368]。

二. Mr. ROSSIDES(賽普勒斯)：去年載有准許殖民地國家及民族獨立宣言之決議案[一五一四(十五)]，經公認為劃時代的決議案，這是很正確的。這個決議案在人類史中展開新的一章，因為它對殖民主義普遍表示譴責而且也譴責一個民族用武力對另一民族施行任何認可的控制。殖民主義在過去原為國際公認的一種政治管理制度，並經承認是合法的；這樣，武力統治及基本人權的否認被視為正常情形。雖然一向是違背基本道德的，殖民主義那時卻不成為一個世界問題。現在它已成了一個世界問題，而且是一個急需解決的緊迫問題。

三. 聯合國如果不根據它的宣言莊嚴地譴責及廢除殖民主義，就有虧自己的首要責任。

四. 因為去年的那個決議案實際上反映和紀錄了人類關於這個問題已經覺醒了的良心。在人類演進的任何階段中盛行的思想和觀念，乃是所發生的各種問題及其相對的重要性與嚴重性的決定因素。因此，一種不義情形惟有自人類良心被此種不義情形覺醒的時候起，纔變成了一個真的問題。這種問題從此便發展成為一種越來越利害的變態和衝突，只有恢復正義及平衡纔能加以解決。

五. 遇到此類情形，須知祇企圖用武力去維持原狀不變及建立秩序，而不矯正基本的錯誤，是註定要

失敗的，無非引起更大的衝突與鬭爭。因為想要阻撓自由的浪潮或制止歷史的演進，乃是徒勞無功的事情。

六. 在我們這個迅速發展的世界中，政治家手腕的基本因素，乃是對於迅速變遷的情況具有適應的能力。管理國家越是很快地適應我們的時代，對他們對全世界就越好。因為事實上如果堅持一種統治與不平等的政策及其所包含的內在衝突或鬭爭，與國際上日益增加的磨擦，這對於殖民國家本身絕非真正有利。

七. 這是聯合國正在設法避免的情形。大體地說，沒有一個政府、國家及人民，不論物質力量怎樣的強大，能够長久地抹煞那些隨時間與地域而定的基本道義原則，或者抹煞世界輿論的力量，而能不受處罰。在處理殖民主義時，我們應該記住，雖然它原來祇有關殖民，但是已經取得一個獨特的意義。事實上，它是指任何武力的統治及一個民族被另一民族擄取的情形。

八. 賽普勒斯在它的近代史中並沒有被人殖民，也不是什麼真正的殖民地。可是輓近它有過殖民地的地位並嘗到過殖民主義的十足滋味，就是殖民主義表現在“分而治之”的政策之中的最嚴重的一面。

九. 我們本身經過數十年在政治方面的長久解放鬭爭，以至於充滿犧牲的四年武裝抵抗之後，剛剛從殖民附屬地位擡起頭來，因此對一切人民為求擺脫殖民主義束縛的解放事業，寄以特殊熱忱的感情。我們對那些人民的希望、志向、以及他們的堅苦和困難感同身受。在他們追求自由的進展中，不論是在阿爾及利亞或者在安哥拉，或者在盧安達烏隆提，或是在自由被抹煞的世界任何其他部分，我們都是和他們站在一邊的。但是開除我們對於自由事業的充分贊助之外，我們也從世界的和平與穩定這個更廣泛的方面來看結束殖民主義的問題。因為沒有普遍的自由，就不能夠有持久的和平，而祇要殖民主義仍舊存在，就不能夠有普遍的自由。

一〇. 互相的依存，乃是我們這個時代主要的特徵之一。隨着技術科學的進步，人類對於自然的控制

* 續第一〇六一次會議。

一天天成長，而地球的面積也在人們的腳下一天天地縮小。人類的不可分裂，在這方面也就是自由與和平之不可分裂，目前較之以往更加明顯。戰爭對人類的危險，使得這些真理格外親切因此在獲得一切國家一致的同意及賢明的合作之下，我們可以進一步把這個世界從各種各樣的殖民主義，或者集權主義，或者任何其他方式的武力統治解放出來，使得我們能够在和平的情況中生活。

一一．關於殖民主義還有另一方面，也是在聯合國內應該特別加以注意的一方面，即殖民主義對於聯合國本身乃是兩個大挫折之一。其他的一個挫折就是冷戰。再者，殖民主義由於它對於政策的種種有害影響，使得冷戰情形更加複雜。某些國家堅持過時的殖民主義，在聯合國內成爲一個開倒車的勢力，大大地損害了這個世界組織威信及其權力。這是因爲它們爲漠視聯合國關於自決及人權的決議案樹立一個榜樣，但是在其他方面，它們卻要求別人加以支持，或者甚至更不成話，竟運用勢力反對和阻撓通過此項決議案，這種基於聯合國憲章的決議案，以致終於造成了此種情形。殖民主義政策對於聯合國和它的威信，並不是有一個積極作用的力量。這種情形有過許多的例子，我們對於這些例子有過非常親切的經驗，但是阿爾及利亞問題一般說來可以作爲一個明證。

一二．一九五五年大會第十屆會，這個項目第一次提到聯合國來，大會在當時的潮流下議決〔第五四八次會議〕不審議該項目。因此，這個項目也就束之高閣。聯合國因此不能在解決辦法比較容易得到的時候，通過任何和平解決這個問題的決議案。可憾的結果便是更多的流血以及一個越發嚴重的情勢。在後來的屢次屆會中情形繼續未變。

一三．因爲聯合國未能負起積極領導，採取有用步驟來調和歧見以便根據憲章謀求解決迅速惡化的情勢中越來越受暴力影響的事實力量，便得以決定實際演變。這種政策當時在那些希望聯合國無所作爲的人們看來可能是很適當的，但是現在卻顯然可知並不符合法蘭西或阿爾及利亞人民，或聯合國本身與世界和平的利益。一九五九年甚至在戴高樂總統採取一種比較現實而富有想像的政策承認了阿爾及利亞的自決後，聯合國仍然不能依據憲章採取一個有關自決的立場，或者對於此項與世界和平有嚴重關係的問題，通過任何決議案，因此聯合國就淪於一個後衛的地位而不是當初所想像的那種事先採取適合機宜的行動去遏

止危機並阻止禍亂的前衛。此種對於重大問題不能按照基本原則及憲章去加以處理的情形，當然不能顯示聯合國的功效或者增加其威信。

一四．但是，最近新會員國增加之後，聯合國又有了崇奉原則的風氣，造成了一種新的氣候，第十五屆會首次通過了一項關於阿爾及利亞的決議案〔一五七三(十五)〕，一個關於實體的決議案。雖然情勢仍在惡化，現在卻有了不久將要進行新談判的樂觀徵兆。我們誠懇希望談判在一種互相諒解的精神中進行，終於恢復以兩個關係國家的自由平等及合作爲根據的和平，且樹立一個法國與阿爾及利亞之間友誼及親密聯繫的新時代。

一五．本人也已詳細討論這個阿爾及利亞的事情，認爲這個例子足以說明殖民主義的精神對於聯合國何以是一種挫折，因此非加以廢除不可。此種挫折的例證還有許多。可是聯合國的權力和威信卻必須謹慎加以保護及增強，聯合國的正常發展與成長必須加以鼓勵，因爲今天聯合國是國際諒解與和平的僅存的工具，人類生存攸關的今日，也是人類唯一的希望。殖民主義最後的剷除，對於聯合國將是多方面的一個力量來源，可以使得西方國家的政策更加自由，因而加強並擴大自由與人權之共同前線作爲和平的基礎。

一六．去年發表的准許殖民地國家及民族獨立的宣言，乃是走向一切民族獨立的一個重大步驟，但是早日實施該宣言的措施尙付闕如。本代表團看到自從該項關於殖民主義問題的宣言發表以後，獅子山已經達成獨立且已參加聯合國，至表欣幸。我們盼望不久就可歡迎坦干伊喀，再過些時候也可歡迎西薩摩亞成爲新的獨立國家。這些國家經過和平過程達致獨立的事實，要歸功於關係管理國家能够採取符合該項宣言的現實而賢明的政策。但是還有各處領土的數千萬的人民——約七千萬——處於殖民統治之下。在其中有些領土內，獨立的進展似乎特別遲緩，而在另外幾個領土內，則幾乎可說寸步不前。

一七．我們對安哥拉的情勢深懷關切與憂慮，那裏有若干萬的人民仍受壓迫，而且爲求解放的鬭爭而犧牲。安哥拉境內自由遭受蹂躪及人權遭受破壞的情形，乃是聯合國內外普遍關切的一個問題，斷不能藉口這是國內管轄問題而不予理會。以安哥拉乃是葡萄牙本國的一部分爲理由無非是爲了規避憲章規定而採取的一種法律遁辭。不過，實際的真情表白得清清楚楚，指出安哥拉人民乃是不得享受基本人權或自由的

殖民屬地人民。此外也應該強調指出，凡遇牽涉到大規模破壞人權的情事，國內管轄權便不成其為阻止干涉的理由。本代表團保持一種意見，這是我們在別の場合也表示過的，就是說，聯合國根據憲章對於人權遭受破壞的一切案件，無論是在世界任何部分發生都可以而且應該加以干涉，藉以促成一個有利於和平的必要調整，因為凡是基本人權與自由遭受破壞人民的意志發生反抗，不管這個反抗是否表現出來就決沒有和平可言。

一八．在南非洲有色人種佔多數而有白種人居留地的領土內關於人權與參政權的情形仍然斷不能令人滿意，殖民世界所表現的一般情形指出，如果要實施去年的宣言就應該採取緊急步驟，使這個宣言的規定能夠變成一個活的現實。

一九．因此，本代表團會同其他三十七國代表團提出一個決議草案[A/L.366 and Add.1-3]。該項決議草案提議設立一個特別委員會去審查決議案一五一四(十五)所載宣言規定的實施程度並向大會第十七屆會提具報告，這應該是一個實施宣言的有用而積極的步驟。我們希望這個決議草案會獲得本屆大會普遍的贊同。

二〇．保障新興的國家免受干涉其獨立的危險不論這種干涉出於新殖民主義的方式，或是任何其他的方式，也是很重要的事；去年美國所提以“非洲：聯合國對其獨立與發展之方案”為題的項目，¹目的就在協助當時新起的十六個國家免在其走向獨立的進展中遭遇干涉。

二一．我們現在願意就關於西伊里安或西新幾內亞問題的兩個決議草案，略抒數語。

二二．關於荷蘭決議草案[A/L.354]，我們認為對於荷蘭處理這個問題所表現的善意和宗旨，必須表示我們的感謝，荷蘭的善意表現在其主張把主權移交給新幾內亞或西伊里安的人民，將其置於聯合國管理之下，以圖根據聯合國憲章及大會決議案一五一四(十五)實行自決。我們並欽佩荷蘭對於聯合國及關於殖民主義的宣言所表現的健全態度，這是符合於我們時代精神的。假使其他殖民主義國家或是在其他領土內也能採取這種態度，殖民主義的消滅就完全不成其為問題了。

¹ 參閱大會正式紀錄，第十五屆會，附件，議程項目八十八，文件 A/4515 and Add.1。

二三．不過，就這個特殊案件來說，有若干重要的考慮也必須計及。這些考慮與印度尼西亞作為一個包括西新幾內亞在內的單一國家單位的完整有關，這個單位在荷蘭佔有全部領土及享有其主權的整個時期內，都是作為這樣一個單位看待並治理的。

二四．還有另外一個方面，就是西伊里安人民目前以及今後若干時期內，都不能自行管理，及在這個時期中，聯合國可能要負起西新幾內亞的實際直接託管責任。

二五．所有這種情形都需要加以考慮，而且也要本着一個國家的完整——假使這是一個國家，一個民族——不應該被該民族一小部分局部自決來推毀這一層意義去加以考慮。因此，這是應該加以考慮的一點，我們將保留我們對於這種問題的立場。

二六．印度決議草案[A/L.367 and Add.1]的長處在於可以再等一年不作任何具體表示，因而獲得一個機會，讓荷蘭與印度尼西亞從事進一步的談判及諒解，希望找到一個雙方同意及滿意的解決辦法，顧全西新幾內亞或西伊里安人民的最高利益。

二七．在宣佈印度尼西亞獨立的主權移交書²中，荷蘭政府本身承認西伊里安的命運乃是印度尼西亞直接關切的一個問題，亦即應該如主權移交書所載由雙方進行談判加以解決的問題，這是一個有意義的事實。主權移交書的但書內承認兩件事情。在宣布印度尼西亞的獨立時，西伊里安被認為必須作為一個例外看待，這一件事便是說西伊里安已被認為印度尼西亞的一部分，因為在移交書中必須要把它當作一個例外處理。假使它是另一個國家的一部分，那麼就沒有必要把它當作一個例外單獨處理了。

二八．第二方面是，荷蘭與印度尼西亞對於西伊里安的前途必須進行談判這一個前提，主權移交書的那一條文已加承認。因此，似乎兩個當事國間再談判一年或一個期間——我不知道是否要一年或者多些少些——乃是符合荷蘭的初意的，對於雙方都有幫助以便可以有一個協議解決，這種解決就是說雙方將同意怎樣處理西伊里安，所以是對於雙方都有幫助的。假使他們不能取得同意，我們儘可再來審議這個問題。但是為什麼不讓他們先有一個取得同意的機會，為什麼不讓他們有聚首的機會呢？

² 參閱聯合國條約彙編第六十九卷(一九五〇年)，I，第八九四號，第二〇六頁。

二九. 這是符合本組織的原則的，我認為這個決議草案似乎可以有用。可是我們並沒有決定我們的態度。我們還要進一步考慮這個問題，並保留權利再就兩個決議草案提出意見。

三〇. 關於掃除殖民主義問題，本人願意提到另一件事，那就是本代表團不贊成把一九七〇年或者其他日期作為把殖民主義清除的一個固定日期。鑒於我們這個時代發展越來越迅速，這種規定日期的辦法似乎非常不切實際。在這個講究技術與速度的時代，規定一個日期祇會發生延遲而不是加速掃除殖民主義過程的影響。掃除殖民主義工作在每一個領土中都應該是立刻進行與繼續進行的工作。這個工作應該立刻根據決議案一五一四(十五)來開始，並在每個領土內繼續推進而且要考慮到有關領土的種種環境，很迅速地向着獨立作有秩序的進展。因此，日期的規定對於達成迅速掃除殖民主義的宗旨，將成為一種阻礙。

三一. 目前時機已經到了，殖民主義的最後剷除將標誌一個偉大運動的開始。凡為了利益或者思想的鬭爭而以武力取勝的一切觀念，均將拋棄，因而開闢持久和平的道路，殖民主義的最後剷除乃是任何走向自由與和平的運動之必要先決條件。因為假使武力支配的精神仍舊存在，而且經過殖民主義的認可，那就勢所必然跟着引起猜疑，使為達成和平世界所作的一切努力，均遭阻撓。在這個廣大的意義上，迅速結束殖民主義乃是符合全人類的重大利益的。

三二. 我們根據我們這個決議草案[A/L.366 and Add.1-3]，擬籲請各個管理國家提供真實的合作，採取有秩序和迅速的方法消除殖民主義，用平等和友好的關係來代替目前統治國家及其受統治人民之間的敵對及鬭爭。只有那樣，我們始能希望人類將來可在一個基於自由的和平世界中，得到更多的成就。

三三. Mr. SYLLA(馬達加斯加): 主席先生，本人第一次在這個講臺發言，願意重述馬拉加西共和國政府在閣下被全體一致選為大會第十六屆會主席時，向您表示的祝賀。我們對您的當選覺得加倍的高興。第一因為我們乃是非洲大家庭的一員，體會到本洲所得到的大光榮，其次也因為您向來是敝國的一個忠誠寶貴的友人。

三四. 我也高興對秘書長致我們最熱忱的祝賀。他當選為本組織的首長，將有助於本組織最高威信的維持和增強。本國政府確信秘書長在行使其職權時將

一如其前任哈瑪紹先生表現同樣的信心、熱忱和能力，本國政府對哈瑪紹先生再度表示我們的敬佩和哀思。

三五. 本代表團和其他二十六個非洲國家代表團一樣，認為必須將我們正在審議的各項列入一個辯論之內——就是說，准許殖民地國家及民族獨立宣言之實施情形與協助非洲問題。本代表團認為這兩個問題是不可分的。我們不能承認獨立可能就是無政府與貧困，我們特別感着親切的一個國家——我指的是剛果(雷堡市)——新近的事態，對於我們的意見提供了新的證實，如果還有必要加以證實的話。

三六. 再者，所有在一九六一年九月六日至十二日在塔那那利佛開會並成立和平國家聯盟亦即稱為非洲與馬拉加西聯盟決心共同努力實現一個較好世界的國家，都同具這個觀點。關於這個獨立的基本特徵，非洲及馬拉加西聯盟的各國元首及政府首長，通過下述宣言：

“非洲與馬拉加西聯盟的各國元首及政府首長知悉下述事實。鼓勵各大國貪得無厭的慾望而造成兩次世界戰爭的，乃是發展不足國家的存在，換言之，各人民間不平等——有組織的不平等——的存在。他們也知悉一個事實，即‘冷戰’之所以繼續存在，乃是由於解除殖民主義過程的遲緩，及已解除殖民主義的國家的脆弱。因此必須採取兩組措施：加速消除殖民主義的措施，及旨在協助已解除殖民主義國家的自我發展的措施。

“聯合國必須使用一切可能方法，確保大會在第十五屆會所通過的准許殖民地國家及民族獨立宣言獲得正當的實施，以加速取消殖民主義的過程。

“用什麼方法呢？審查每一個別情形以便提出有效解決辦法。在這方面，我們對於正在有效解除殖民主義的國家，及那些拒絕這樣辦的國家——實際上，法國和英國乃是第一類，葡萄牙、南非及其他乃是第二類——加以區別。而且亞洲距離殖民主義的解除也還很遠。

“但是解除殖民主義是不够的。假使解除殖民主義的工作要達成它的目標，各個獨立國家的政權必須是民主的。”

三七. 我們可以注意到，在這個鮮明的扼要聲明中解除殖民主義問題及幫助殖民化國家的需要所牽涉的問題，已經有了很清楚的確實的說明。

三八．我要用幾句話來說明馬拉加西政府對這兩個問題的立場。我首先要討論協助問題。附屬國家與人民必須對國內與國際主權有所準備。關於此點我們的意見自從一九五九年十一月十三日馬拉加西共和國總統在第二委員會發表聲明³以後，並沒有改變。

三九．Tsiranana 總統在談到發展不足的問題時，檢討在過去十年內使得這個問題變本加厲的若干因素：“人口的飛速增加，及發展不足國家的生活程度與工業化國家的生活程度之間的距離更加增寬。此種不平等情形使得發展不足國家對於其與世界其他地方的比照處境不能不斟酌估量一下。

四〇．只有謹慎分配的財政協助能够縮短發展不足國家進展到正常經濟情況所需的時間。但是，正如我國總統所指出，此種財政協助必須“合乎人情”，就是說，不要限定協助的目標，或者附帶若干掣肘條件。訓政主義的時代已經過去了，正像在它以前的開明專制時代一樣。不管人民怎樣也沒有人民的參加而可以設法使得他們幸福繁榮的那種時代，已經過去了。

四一．我認為這幾點考慮，是那些對非洲各個發展不足國家及馬達加斯加慷慨提供協助致使大會認為這是世界良心忽然覺醒的那些國家，不可不予考慮的。這也是一種賢明的舉動，可以消除使世界不能變成大同世界的一個因素。

四二．這裏已經有人就雙邊及國際和多邊協助的區別，發表許多的言論。本人自己認為那不是一個真正的問題。雖然國際多邊協助有很顯明的好處，特別在保障國家的尊嚴和獨立這方面，但我們必須承認，在數量上若干協助遠不能與其所指定目標的重要性相稱。可是發展不足國家的需要是迫切的。目前只有雙邊協助能够使得它們加速各方面的進展，祇要提供這種協助是不自私而慷慨的並不附有任何政治要求或者以任何方式的勞役為條件。

四三．我們在本大會及各個專門委員會中，已經聽到許多關於若干歐洲國家與要求成為副成員的非洲國家及馬拉加西國家之間目前的經濟聯繫。本人是指共同市場，關於這件事，已經從這個講壇上發表了許多虛偽的聲明。

四四．敵國與該組織的聯繫並沒有任何政治性的關係。雙方的契約義務業經明白規定，尤其曾經聲明對敵國建立或擴張新的工業不能加以任何限制。

³ 大會正式紀錄第十四屆會，第二委員會，第六二〇次會議。

四五．就與法蘭西所訂的雙邊協助協定而言，本國政府認為這是我們發展的基本因素。誠然，我們一再聽到一種批評說，若干大國“准許他們從前的殖民地達成獨立之後，就袖手不管。”我們確是那種情形，本人願意很明白地指出。這是屬於過去的情形；至就將來而論，在我們所尋求的雙邊協定中決不會有出讓我們主權的問題發生。

四六．在這一點上，我們的意見是仍然保持着屬國的若干國家應該從速准許那些國家行使民族自決獲得獨立，同時應規定實行若干適當的改良，特別是在經濟措施方面，然後這個獨立可以在一種繁榮、友好和平的空氣中發展。

四七．我剛纔說過經濟與財政協助應當謹慎分配。這種協助應該用於若干不是為了擺門面，而主要是為了可能幫助人類的幸福和進步的種種計劃與投資，因為這些畢竟是我們首要的考慮。Tsiranana 總統在促請注意把大部分財政協助用於“基本”投資的必要時，曾經詳細地討論這個問題。

四八．我現在來談我們議程的八十八項，准許殖民地國家及民族獨立宣言的實施問題。本國政府主張的一個基本原則就是民族自決。據我們意見，決定附屬地人民的前途不是其他國家的責任，甚至也不是聯合國的責任，而是這些人民的事情只有他們在時機到來時可明白表示他們的自由選擇。我認為聯合國對於這個問題的責任，是在確保這些人民的意志得到誠實的表現，確保其選擇不受到外面壓力的破壞。

四九．據我們的意見，使准許殖民地國家及民族獨立宣言〔決議案一五一四(十五)〕有效實施的辦法如下：

(一) 迅速採取行政及政治行動使人民參加管理他們的國家，並建立必要的行政及政治幹部；

(二) 各大國發表一個正式宣言，擔保尊重人民的自由選擇；

(三) 對於各該人民給予經濟指導，以期達致政治獨立時獲得一個健全的經濟；

(四) 經由民意的誠實諮詢，必要時由聯合國予以幫助，以達致民族自決。

以上各點大致是本政府認為實施該項宣言應採取的措施。

五〇．為了執行這些措施，若干殖民國家方面應有政策的變更，這是立刻就看得出來的；葡萄牙就是

這些國家中的第一個。與其去追尋烏托邦夢想的同化政策，該國必須堅決地面對現實。非洲有其靈魂，馬拉加西有其靈魂，正如安哥拉有其靈魂，莫桑比克的非洲人也自有其靈魂一樣。我重述一遍：固執地去設法使這些領土的管理走向一個實際上不僅是辦不到而且危險的同化，乃是極不現實的。

五一．那是本國盼望葡萄牙改變它的殖民工作方向應有的精神，假使葡萄牙要遵守此項宣言所正式規定的原則的話。

五二．至於南非的情形我國自然完全而強力地譴責種族隔離政策，這項政策曾經南非代表新近從本大會講壇加以說明〔第一〇三三次會議〕。今天聽到有人從聯合國講壇上辯護一個其唯一目的是不讓受白種少數以嚴酷法律統治的九百萬非洲人享有一切參政權及一切道德尊嚴之政策，簡直像是做夢，此種觀念顯然破壞聯合國憲章所載最神聖的原則，對於人類的尊嚴乃是一個最可痛心的侮辱。

五三．目前需要根據我們已經指出的方針，作積極的準備，使最後剩下來的委任統治及託管領土，獲得他們自己的制度，並鋪平自決的道路，而自決必須永遠是解除殖民主義的真正基礎。

五四．有若干的特殊情形，其解決辦法並不像關係當事方面所說的那樣簡單。我指的是西新幾內亞問題，及若干其他領土，關於此等領土達成獨立一事至今尚未發表正式聲明。對於所有這些問題的解決辦法，本國政府將與非洲及馬拉加西聯邦各國會同加以研究；如果有一個範圍更為廣泛的集團，例如蒙羅維亞會議⁴與會國家或是整個非洲集團參加此項研究，當然更為妥善。我肯定地重述一遍：只有關係人民本身纔能選擇他們自己的命運。自決：那就是我國政府政策的基石。

五五．我們現在已經到達了辯論的終結，在這個辯論中，許多有名望的發言人曾經討論迅速結束殖民主義的最好辦法，人人都表現慷慨決不下人。

五六．我國政府準備支持並投票贊成所有為以實施該項宣言為宗旨的決議草案。為了此項目的，我們歡迎對附屬地及人民仍然負有責任的大國和我們合作。沒有此項合作，我們的決議案可能依然是純粹的理論，或者只是代表“冷戰”的若干方面。

⁴ 一九五九年八月四日至八月八日間舉行的非洲獨立國家會議。

五七．假使——我堅決相信如此——大多數附屬地人民都選擇獨立，管理國家必須繼續給予支持；此外，聯合國及各種國際組織對於那些人民的命運應該立刻加以注意，使得他們得到迅速而適當的協助。

五八．我堅決相信為了實施聯合國憲章所載一般原則，及為了履行那些原則在世界所引起的重大希望起見，聯合國應該依照以上種種方針去進行。

五九．Mr. BENHIMA(摩洛哥)：我記得穆罕默德五世陛下流亡歸來，向摩洛哥人民發表他的第一次演說的時候，他帶着特別深刻的感情向他們建議說，假使他們不能夠忘記他們所遭受的痛苦，他們至少應該想法寬宥那些使他們受苦痛的人。他勸諭全國人民不要老去想着他們痛恨的過去，而應把他們的一切精力專注於他們的將來，那件事需要他們作出較過去更多的努力，而且有更多更苦的障礙尚待征服，而除非是全國能夠和睦並與世界人士合作，包括從前的殖民國家在內，將來還是不能健全建立起來的。我國國王本人首先就寬宥了那些國內外各處對於他的流亡及流亡所造成的悲慘後果應該負責的人。我們非常滿意的發現這個舉動不僅是一個非常賢明的政治姿態，而且表現非常健全的哲學觀念，及一個偉大的崇高思想。再者，摩洛哥國王的態度也就是所有那些在他之前或者在他之後承荷最重的擔子來指導人民從事苦痛的解放鬭爭，用血和淚和監禁的痛苦從佔領者手中奪回自由的人們的態度。我特別要提到尼赫魯、蘇加諾、卜基拔及恩克魯馬等人所樹立以及將來一定還有彭貝拉、彭克達和他們的友人會仿效的榜樣。

六〇．摩洛哥代表團參加關於殖民主義的討論，就是根據這個教訓，而且從此得到精神的鼓勵，願為尋求加速取消殖民主義的辦法竭盡它的力量有所貢獻，對於任何人都避免表示憤恨，無論怎樣的理由充分。

六一．有時，我們聽到若干言論不免引以為怪，這些言論瑣屑指責反殖民主義的代表在發洩悶在心理的憎恨或憤怒，髣髴說作一個從前的殖民主義者倒比從前的殖民主義對象要體面些。我不是主張現在立刻就要審判殖民主義，但是我們也必須承認這個現象過去三個世紀在歷史上已留下了它的痕跡，因此決不能夠只是為了顧全面子而默而不提，因為在這個時候那些受過殖民主義害處的人正面臨着一個歷史的必要，就是根據殖民主義的現實情形，而不是按照那些實行殖民主義的人所描寫的情形，去譴責殖民主義。

六二. 我們願意大家不要把我們的言論視作懇求,而是視作過來人的證據,這種證據是我們被法律限制不許作聲的時候所不能提出來的,而我們現在必須把它鄭重提交歷史的紀錄,以紀念那些為自由而犧牲生命的烈士,同時也是為了愛護後代的人,我們願意不惜一切代價使他們免除這種壯烈犧牲。再者,我們誠實地認為在殖民主義者及受到殖民主義影響的人們之間因為自由已經恢復而從此可以交換意見的時候,雙方的會面可以消除一切的心理障礙並鋪平了真誠而有益的合道路。現在所需要的無非是指控我們的人們必須拋開這個題目。我們認為在我們現在的討論中,假使所有有關的人們都同樣的誠懇,這是可以辦到的。

六三. 在這個寬宥與不念舊惡的態度和合作的精神中,要找出我們有什麼惡意的證據是很難的事。而如果要告訴我們有那一位前殖民地民族的領袖沒有勇氣把過去拋在腦後而且在每遇有機會時便表現他們誠實合作的真誠願望,及在國際社會中本着觀摩精神對於他們自己人民的進步及整個人類的進步從事積極貢獻,那就難了。

六四. 但是,不幸我們必然注意到殖民主義國家並未完全拋棄一切的偏見,而是對於每個運動發展及呼籲,維持他們違背時代的立場。許多年來,每個人都在談結束與掃除殖民主義。不幸,只要看看若干大洲的地圖,就看出來若干帝國主義國家在那些地方靠征服而取得的地位仍然還在,並且正在設法用他們原來所使用的方法維持那種地位。復次,只要看一看殖民主義國家的名單,就可以發現所有的傳統的帝國主義國家。沒有一個名字不在其內。那麼為什麼還要談結束殖民主義呢?為什麼高談闊論新的價值觀念及新的看法呢?

六五. 我們恐怕會被這種殖民主義國家的言論和尋求自由的國家並無分別的對話所欺騙;我們恐怕殖民主義國家的意圖和尋求自由的國家並非完全相同。

六六. 誠然,過去數年政治氣氛有了很大的變更,以致我們可以料定不會再有十足殖民主義的行為。但是雖然自從言論變更了之後殖民主義國家覺得良心稍安,但是對於殖民地人民這卻並非總是象徵政策的真正改變。

六七. 一九六〇年通過的准許殖民地國家及民族獨立宣言〔一五一四(十五)〕不能反映現在的真實情形;在宣言通過一年後我們今天仍然面對滅亡種族的

戰爭,種族歧視主義的表現及許多國家所不惜玩弄的各種外交手段,雖然他們去年並沒有投票反對那個決議案。

六八. 我們必須澄清一點,這一點很可能成為一個歷史錯誤的根源,而把那個偉大事情的起源和意義湮沒了,假使現在還沒有發生這種情形的話。

六九. 該宣言價值所在的若干觀念,並不是宣言提案人所發明,也不是起源於所有來到這個論壇就此事發表意見的許多代表的演說。雖然殖民帝國的真實情形還是籠罩在巧妙的面紗中,然而幸虧總是不斷有一些政府和人民願意挺身出來譴責殖民主義的悲劇。這些人就是獻身於保衛自由的國家的元首、政治家及偉大的思想家。但是,在上次大戰中及戰勝極權國家的翌日,人們對自由的估價如此之高,致使站在殖民國家行列內的若干人良心也為之感到不安。

七〇. 在這些情緒滋長之際,被壓迫人民對於其鬭爭得到了一種非常敏銳的強烈感覺,結果自由的願望便勃然興起,衝突遂無可避免。法西斯主義的夢魔真的把人類解放了,自由的傳播從此無人阻撓。少數國家由於他們自己的情勢,或由於統治他們的那個國家的情勢,得以受到國際大事的好處,達成某種形式的主權,使得它們能够增強在外國統治下為人民爭取更大自由的各國的聲勢。巴基斯坦、伊拉克、黎巴嫩、印度尼西亞、埃及和印度的呼聲經常在譴責殖民主義,所有這些國家都把他們的援助給予非洲和亞洲國家的解放運動。這個團結的回聲震遍各個大洲,使若干解放運動仍然很微弱的脈搏為之增強了不少。

七一. 因有這些國家之間的若干次會議,這個援助和這個團結得到了更有效的組織。這種行動的後果使得帝國主義國家的優勢受到了強烈的震動致使他們之中的有一些國家不得不重新檢討他們的態度並變更他們帝國的結構。目前有一個非常流行的說法,我們想可以用來說明此項行為的變更所由來的精神。關於不列顛殖民主義,有人說不列顛准許從前帝國的一個國家獲得獨立之日英國人走開了,但是不列顛卻保存了下來。

七二. 這並不是空空洞洞的咬文嚼字的話。據我們所見,這一句話表示解除殖民主義第一階段的標準特徵。其所表達的意思得到若干前殖民地國家很好的反應,這些國家都很誠懇的希望而且相信兩國之間可有真誠的合作,以改變其舊有的關係。我們大家都經過一個階段,一面願意殖民國家撤退,同時又願在前統

治國家中本着一種真正合作的精神，維持一個特殊待遇的地位。

七三．也許正是這種精神成了國協的力量，而且說起來很矛盾，使不列顛殖民主義得到了某種威信。不列顛殖民主義的精神常常被舉出來作為其他國家的榜樣；然而不幸聯合王國並沒有在每個地方都運用此種精神，而那些想要把它適用到自己的問題的國家完全把那個精神的性質都改變了，結果使這個階段對於正在解放過程中的國家的前途與維持單純傳統的殖民主義具有同樣的危險。

七四．新殖民主義的第一個表現可以說見於這句名言所含觀念的歪曲使用。我願意把法國殖民主義的演進當作一個例證：這不是為了任何私人的主觀理由，而是因為經驗使得我們對於其中情形更為熟悉。

七五．倫敦的自由法蘭西臨時政府，也許受了不列顛殖民主義的觀念、彈性和適應能力的感動。再者，由於法蘭西帝國在戰時所盡的任務，及本人個人相信戴高樂將軍所具備的自由觀念，一九四四年一月舉行的布拉薩市會議能夠擬定若干法國與組成法蘭西帝國的各國之間新關係的原則和基礎。法蘭西聯盟的觀念可能不只是一種用來代替陳舊的“帝國”的好聽的名詞；但是毫無問題的，所有為了改變立法以適應此項新制度所用的法律遁辭，都抹煞了創議人的良好用意；所剩下來的，實際上就是一個新式的殖民主義帝國。所用的手段如此明白、如此清楚，以致在布拉薩市會議之後不到幾個月，摩洛哥的獨立運動便發表一個正式聲明，喚起對於此項新政策所含危險的注意，並要求摩洛哥得到純正簡單的獨立。後來法國對於民族運動所加的懲罰壓迫手段終於證明了所謂自由階段的虛偽，如果真的還需要這種證明的話。

七六．我並不打算詳細檢討殖民制度從那時起的演進；但是在我們今天還在因新殖民主義的表現而擔心的時候，我認為需要促起注意某些因素，否則其危險性就會不為人所注意，因為它的偽裝非常的巧妙。

七七．向來支配立法起草的種種考慮，不是唯一影響到殖民法律修改的因素。這方面的立法專家經常受到政治條件及殖民主義演進的支配。再者，殖民法演進的速度就證明過去二十年在解放過程中的國家之政治潮流的壓力，本身對於此項法律的內容發生顯著的影響。許多法律在未完成以前就不要了！法蘭西同盟的制度為協商國家的制度所替代；海外領土的制度

變成了“綱領法”，內部自治，最後變成了各式各樣的聯盟觀念。

七八．可是，經過這一切的發展，有一個因素始終保持不變；立法者的意思在保持殖民國家的地位和特權不受影響，雖然形式上，而且只是在形式上對國內或國際算是對政治的需求讓了步。殖民地國家的自由鬭爭也成為一種制度性的鬭爭，因為雖然殖民主義結構是在重新考慮之中，但是新殖民主義卻正在設法確實劃定其永久居住的處所。

七九．有某些人民較之別的人民幸運得多，能够起來反對這些新的殖民主義方法，正如他們反對老的方法一樣。其他的人民就不能或者不願防範這些奸巧手續的危險後果，現在要完成他們真實相信及誠懇盼望達成的真正獨立，必須遭遇龐大的困難。

八〇．我們的討論，使得各大洲的發言人，各種不同信仰不同背景的發言人能以並不激烈但是非常清楚的言論對我們所願促起注意的此種危險性得到廣泛的協議。若干殖民地國家也許無須經歷戰爭的恐怖或者監獄的苦痛而恢復其自由。假使某些人的犧牲可以免去其他人受到“狹路”的痛苦與困難，我們當然再欣幸沒有了。但是凡是從前不得不用別的途徑的人有責任對虛偽的自由及虛偽的獨立提出警告。

八一．我們很有理由表示懷疑。殖民主義對於要求自由的人們的願望並非誠懇採取同情的態度，並非要去實施它表面贊同的決議案，事實上仍不願意喪失它的任何特權。最多，它為了造成新的特權而設法製造新的理由，那些新的特權，並非完全都是我們研究殖民主義新活動所根據的法律時曾經譴責的那一類。他們用過較之法律遁辭更加危險的方法。例如，我們記得在巴勒斯坦戰爭時所要求的停戰，最後怎樣幫助了當時正要被驅逐出巴勒斯坦的猶太民族主義征服者的利益。因此，殖民主義面臨被趕出中東的危險，就製造了一個人為的國家，把那個國家作為殖民主義計劃的工具，並且就在今天還在設法使這個人為國家配合自己的目的，使得它可以踐踏非洲和亞洲，保護殖民主義本身不能再直接管理的利益。

八二．猶太民族主義所接收的這種殖民主義方式，成為卡薩伯朗卡會議⁵透關分析和明白譴責的對象。殖民主義新近的一種主意，乃是把若干領土從新

⁵ 一九六一年一月一日至一月七日間舉行的非洲獨立國家會議。

獨立的國家分開——根據許多的藉口，其中無一有正當理由——這也是誰都知道的事。先將外國主權加於這些領土，然後再把它們建立起來成為所謂的獨立國家。這種狡猾手段是爲了無中生有地造成一個人爲的國家，因而用一種行政法與國內組織法的混合體來推翻國際法的永久規定，把這些行省和領土的正常統治者，它們當然的君主置之不理，對於這種狡猾手段單是加以譴責是不夠的。我甚至用過——我願重述一遍——下面這個名詞來談論此類國家；他們都是殖民主義要求聯合國代爲領養的私生子。這個名稱適用於茅利塔尼亞，適用於西伊里安，現在也適用於卡坦加省。

八三．新近所用的辦法甚至使用了更加激烈的手段。殖民國家爲了自己的利益將其所管理領土的一部分強奪過去，再把那個領土擢升到主權地位，使其與殖民母國連在一起，那就是葡萄牙在哥阿或安哥拉、西班牙對南撒哈拉的摩洛哥領土及 Ceuta 與 Melilla 兩個市鎮所想實行的辦法。

八四．遇到此種行爲，我們對於殖民國家參加殖民地國家一同表示有結束殖民主義的必要時說話究竟有無誠意仍舊覺得懷疑，難道是不對的嗎？法蘭西現仍繼續阿爾及利亞的戰爭而這個戰爭數週以前已經進入第八年度，然則我們怎樣能夠認真的相信這種殖民國家的態度呢？葡萄牙在安哥拉正在從事一個系統的滅種戰爭，我們怎麼能夠相信葡萄牙的誠意？聯合王國仍舊留在許多非洲領土並對人民從事猛烈的壓迫，我們又怎麼能夠相信它的誠意呢？某國人政府的代表在這個講臺上以法律的倫理的理由，爲其所支配各處領土內的種族歧視主義的行爲解釋，我們怎麼能夠無動於衷呢？西南非洲是國際組織付託給一個國家的領土，而現在卻不准這個國際組織對校正在實行完全種族歧視主義的該領土，進行觀察與調查，我們對該領土的不幸遭遇，怎樣能夠漠不關心呢？

八五．許多亞非國家因爲看到心意與實際行爲之間有這許多的矛盾不免非常擔心，因此要向大會提出一個決議草案[A/L.366 and Add.1-3]，要求成立一個委員會，其任務在與我們合作，設計適當的方法來實施並達成一九六〇年在許多國家元首到場之下所通過的宣言之目的，這是不難瞭解的。這個宣言在全世界引起的反響，可以視爲本組織工作最有重大意義的一個後果。決議草案提案人曾經努力使得該草案獲得全體一致的通過，俾可與這個草案的道德性質相稱；

提案人並曾盡力顧及一切的困難，使所有仍在管理未獨立領土的國家，可以最方便的方法並爲了將要達成獨立的人民的利益，變更政權。

八六．不過，據我們參加過萬隆會議、⁶開羅會議、⁷阿克拉會議、⁸阿的斯阿貝巴會議、⁹卡薩伯朗卡會議及貝爾格來德會議¹⁰的人看來，這個宣言乃是全世界所有尚未享受自由的人們爲要實現自由，從事經常努力所得到的一個最高成就。

八七．我們的目的不止這樣。我們不願把世界分成兩個範疇。只有奴隸制度纔想建立一個分界線。反之，自由把一切人民團結起來，把只有在自由之中纔能發揚光大的各種才能引到國際社會中來，使之愈加豐富。

八八．我們切盼建立此種合作空氣，沒有此種空氣，即使是暫時的現象，也會造成世界這麼多的危險。小國比較大國尤其需要此種合作。但是，對於我們，雖然這是說對經濟文化及社會發展不足的情形的援助，也是互相的尊重和容恕，但是在我們若干夥伴的心目中，則依然只是一個外衣用來掩護下面這種種情形：就是我們最高的利益須服從他們的利益，他們的威信較我們的尊嚴、他們的國防較我們的國防更爲重要而且一切促進發展的協助，都依照他們的願望，依照他們要在我們所求的雙方新關係中永久維持不平等情形的意思，來決定是否給予。

八九．本人在結束說話以前，願意聲明我們對於一個重要問題的態度，這是由於對宣言的解釋不當，故意把它提到我們目前討論中來的一個問題。

九〇．荷蘭政府相信把決議草案[A/L.354]提到我們的大會它對西伊里安的政策，可以獲得勝利，這個草案的結果不僅是追認殖民主義在印度尼西亞的那部份所造成的既成事實，而且使宣言本身的精神受到了一個最嚴重的破壞。荷蘭與印度尼西亞間的爭端，自從印度尼西亞的獨立獲得承認以來，就已存在。經過使印度尼西亞人民艱苦備嘗的戰爭之後，談判的結

⁶ 一九五五年四月十八日至四月二十四日間舉行。

⁷ 一九五七年十二月二十六日至一九五八年一月一日間舉行的亞非人民團結會議。

⁸ 一九五八年四月十五日至四月二十二日間舉行的非洲獨立國家會議。

⁹ 一九六〇年六月十四日至六月二十六日間舉行的非洲獨立國家會議。

¹⁰ 一九六一年九月一日至九月六日間舉行的不結盟國家會議。

果承認了獨立，其中毫無疑義的承認了印度尼西亞對於向來構成其一部分領土而且荷蘭本身向來也是當作印度尼西亞一部分領土管理的具有主權。

九一．我們大家都知道，在解放戰爭以後關於獨立問題的談判是怎樣進行的。爲了祇是暫時有效的理由，印度尼西亞政府在獲得對於該領土的全部主權的承認之後，同意實際權力的移交可於一個未來的日期辦理。不幸，荷蘭政府並未感覺到必須尊重此項允諾，經常反對印度尼西亞的正當權利。

九二．無數次的談判都失敗了，過去幾年，此項爭端均在聯合國處理之中。荷蘭要否認西伊里安是印度尼西亞的領土的主張，從來都沒有成功，它和印度尼西亞舉行的談判，在某種意義上，就是正式承認後者有權提出此項問題，現在看到荷蘭政府想以何種精神而且如何急於把一九六〇年十二月十四日決議案適用於本案，的確是很奇怪的事。

九三．荷蘭在印度尼西亞那一部分地方的責任早晚必須結束，假使荷蘭誠懇願意結束殖民政權，它應該將該行省歸還給此領土構成其完整部分的國家。荷蘭正如印度尼西亞一樣知道這樣情形。荷蘭政府利用該宣言作掩護所採取的態度，乃是荷蘭方面嚴重的政治錯誤。這不僅是破壞了其所莊嚴提出的保證，且係濫用該決議案的一個企圖，在文字和精神方面加以曲解，這種企圖使得我們有權懷疑若干投票贊成宣言的國家是否確有誠意。敝國與荷蘭王國極爲友好，我們的關係將來也是很親切的，我們兩國都很滿意。但是，就是本着那個友誼的理由，我們有權指責此種對於其尊嚴不能有所補助的態度。

九四．印度代表團對於同一問題提出另外一個決議草案[A/L.367 and Add.1]，這個草案促請兩國政府繼續從事談判，由大會主席與之合作以期尋出一個此項問題的解決辦法。我們認爲荷蘭政府不應拒絕此種呼籲。我們對於印度決議草案將給予支持。但是，因爲我們從來沒有投票反對一個由荷蘭提出的決議草案，我們希望——其他代表團也無疑抱有同樣的希望——荷蘭代表撤回他們的決議草案，使我們無需來予以否決。印度尼西亞政府一再表示對此問題尋求一個和平解決。我們確信假使荷蘭政府自身也表示類似的意向，一個爲當事各方滿意的解決不久就可找到。

九五．在辯論開始時，我們就注意到許多非洲國家關於同一問題所提出的決議草案[A/L.368]。我們已經以充分的注意考慮這個決議草案。我們絕不懷疑

提案人想爲西伊里安問題設法找出一個解決的誠意與精神，但是該項決議草案的若干規定，不幸把荷蘭政府草案所表示的各種考慮幾乎全部採納進去，爲了那個理由，我們不得不加以拒絕。我們必須拒絕這個提案是感覺非常苦痛的，尤其因爲這些非洲國家有些新近纔成爲獨立國，而且正在盡力幫助世界各地的獨立運動脫離仍舊存在的外國殖民統治。但是我們對他們提出的呼籲乃是說這個決議草案表露出若干危險的隱約字句，其可能發生的後果將來會被利用來反對其他非洲國家，裏面斷不應該使自決原則失去其向來具有的道義價值。我們要求他們不要糟塌這個原則，使其爲某些主張服務，我敢說這些主張本身就在侮辱了這個原則，利用人爲的方法製造新的殖民地，當作獨立國家向世界輿論炫耀，殊不知這些獨立國不過是過去帝國的殘餘而已。

九六．Mr. THEODOLI (義大利)本代表團原不打算在一般辯論中發言。義大利政府關於殖民主義問題的意見，去年在大會已經充分表明，當時我們贊助決議案一五一四(十五)中所載准許殖民地國家及民族獨立的宣言。因此，我們原以爲我們只須簡單說明我們對於當前各項決議草案的投票態度。

九七．不過，新近的一些不幸事件向我們指出，非洲所發生的一切與我們干係之深遠非我們所能想像。我這樣說，不僅因爲我們本國遭受若干最不幸的損失，而且也因爲我們即欲不參加這個世界任何地方演出的戲劇亦不可能。這一點對於非洲和剛果尤見真切，在剛果，十三個義大利的飛行人員已被殘酷謀殺，其他四個飛行員已在執行聯合國和平使命時犧牲了生命。

九八．因此，十七個義大利人已參加了許多國家的士兵官員的英勇行列，那些人們在哈瑪紹先生感人的領導之下，爲人道犧牲了生命。說到這裏，我願向大會宣讀一九六一年十月十六日敝國總理 Mr. Fanfani 在義大利國會發表的一篇演說裏面的一段話：

“我國飛行人員對苦心追求獨立和自由的剛果人民留下一句話那就是經過這些悲劇事件之後我們並不打算撤回我們的援助。這幾位飛行人員接受任務及犧牲生命以履行其職責的慷慨赴義精神，使我們不能忘記義大利千餘年來一貫進行的文明使命，並使我們決心繼續努力去瞭解並幫助世界新成立的國家與其遭遇的嚴重困難。我們殉難的飛行員警告我們繼續努力，放棄一切國家、種

族或歷史的歧視，感到人類團結以及尊重人生價值與尊嚴的責任。”

他後來又說：

“我們打算在聯合國討論剛果的嚴重問題；而且我們將把義大利飛行人員指出來不是當作白人壓迫者的榜樣，而是作為甘為其他人民的自由和安全而慷慨捐軀的白人的榜樣。”

九九．敝國政府認為將剛果情勢及聯合國任務的各種複雜方面作一透澈檢查的時機已經到了。不過，我現在祇擬聲明這種意思。但是，無論如何我們對於援助非洲的問題，及關於准許殖民地國家及民族獨立宣言的實施情形，都是非常關切的。我們很注意地傾聽許多精闢的演說以及許多有建設性的聲明，其中有四個特別引起我們的注意，更確切地說，就是錫蘭、奈及利亞、哥倫比亞及馬達加斯加代表的聲明。我們覺得迦納代表的聲明也有若干很有意思的意見。

一〇〇．我國以很大的同情和諒解注視各個非洲新國家的產生和成長；而且我們認為應該儘可能幫助新的領導階級去努力依照本國在政治、經濟及文化方面的方針促成國家的演進。聯合國在這個過程中，可以盡一個重大的任務，不僅是保障和平及消滅以戰爭為解決國際爭端的工具；而且提供技術和財政協助，並克服衝突的內在原因，諸如貧窮、愚昧以及欠缺公平，藉此可以促進社會進步及較高的生活程度。

一〇一．我們也認為託管理事會從每個觀點看來成績都很優越，應當繼續存在和工作，只要還有一個可以依據憲章第七十三條規定准許獨立的非自治領土存在。

一〇二．這一點對於非自治領土情報委員會在它的行動範圍內也可適用，該委員會曾經作了這許多有用的工作來澄清情勢，並促進走向政治自治與獨立的演進過程。

一〇三．憲章第十一、第十二及第十三章的規定，從經驗看來確實是建立在偉大智慧的原則上面的，今後應該仍然是我們行動的南針。我們的神聖責任是要在獨立所涉的過程以外去從遠觀察。新國家之達致政治獨立，與其說是最後的目的，倒不如說是一個演進的階段——雖然是一個非常重要的階段。獨立不應該就是政治和經濟的孤立，不可造成紊亂、不安和無政府情形。

一〇四．關於新國家達成獨立的可能目標日期這個爭論已久的問題，我們認為迅速當然較之拖延為佳，但是根本上這是一個時機問題。速度是重要的，但是，倉促卻可能非常的危險。一句很有智慧的拉丁名言“慢慢地速進”，正好適用於這個問題。換言之，正如巴基斯坦代表在第四委員會〔第一一六〇次會議〕所說：

“我們對於倉促成立的烏托邦，也如同對任何不必要的拖延和因循一樣的反對。”

一〇五．奈及利亞外交部長曾在本大會宣稱，非洲應該有一個有秩序及和平的發展。他說：

“我們要防止我們非洲大陸內的顛覆活動。我們要把意識形態的衝突杜絕於本大洲之外。那是在騷動之中不能辦到的。

“本人認為我們必須從剛果學到一個教訓。”〔第一〇五〇次會議，第十九段及第二十段。〕

一〇六．認為用任何方法及早結束一切殖民主義是絕對必要的那些代表團，強調決議案一五一四(十五)所載宣言第三段的重要性，該段宣言稱：

“絕對不得以政治、經濟、社會或教育上的準備不足，為遲延獨立之藉口。”

我們贊同這種主張：但是，我們也贊同在本大會內表示過的一個權威意見，就是說，該段並未否認準備的價值；因為我們很難否認一個事實，就是充分準備對於一個新成立的國家乃是有利的。事實上，有人說準備是這個問題的核心所在，這是很正確的。

一〇七．為了這些理由，我們贊成三十八個亞非國家所提的決議草案〔A/L.366 and 1-3〕，我們認為這個草案是有建設意義而且切合現實的。成立一個委員會來研究各個不同領土的種種具體問題，我們很高興知道這個意見是兩年以前突尼西亞總統曾經提出過的——似乎是解決這個困難問題的最好辦法；因為對於今天世界上仍然存在的一切非自治領土，要規定一個單一的嚴格公式，仍然是不可能而且不切實際的辦法。因此，我們願意對決議草案的許多提案人樹立了這樣一個良好的合作及和協的榜樣，表示我們誠懇的祝賀。

一〇八．根據我現在所說的話，顯然我們不能同意由蘇聯代表團提出並經社會主義國家代表的演說詳加補充的決議草案〔A/L.355〕所載的意見。我必須說，每次我聽到這樣的演說，我總是非常的贊嘆；是的，贊嘆他們那種驚人的勇氣——也許我應該說那樣的大

膽——敢於每一次都裝着自由、民主、正義和進步的鬬士；因為我真正認為，把這個大會的全體會員當作對基本的地理和歷史事實如此茫然無知，而且對於每天報紙所載的情形也是這樣茫然無知，實在太過分了。

一〇九．社會主義國家一個標準的說法是說它們自己的動機永遠都是純潔、不自私而且完全出於對人民福利同情和關懷的感覺；而一切西方國家的政府，尤其是北約組織的成員國則被指責為懷着經濟擄取和政治壓迫的迷夢。

一一〇．舉例說，對於葡萄牙的情形，許多的批評都集中在該國未曾遵守大會決議案的事實上。我們對於此點深深引為憾事，正如我在第四委員會已經有所表示〔第一二〇二次會議〕；然而我們必須指出，葡萄牙在它的非洲領土內已經開始一個改良方案，我們照理也應該加以稱道，希望會成為向着正確方向的一個步驟，而且明年該國可能做的更多更好。

一一一．不過，我們的確瞭解亞非國家對於這個問題的情緒。所難以了解的倒是若干代表團發出的嚴酷批評，雖則它們在同一方面本身就有許多該受指責的地方。事實上，我們之中沒有誰能夠忘記關於一九五六年十月在匈牙利事件的決議案，也不會忘記大會第十四屆會所通過的有關西藏問題的決議案；這兩項決議案都被有關當事國公開和積極地加以破壞。

一一二．關於許多過去殖民帝國境內所盛行的結果良好的“風氣改變”，新近有人說了不少話。假使我們看一看從歐洲延伸到亞洲的新殖民主義帝國，我們也會發現若干風氣、若干改變，不過都屬於不同的種類罷了。我們所看到的是帶着核子降落物從北冰洋區域吹來的冰風。至於改變當然有若干有趣的改變，特別是在紅廣場和其他的地方。

一一三．幾天前一個社會主義國家的代表正式通知我們說，第二十二屆共產黨大會整個通過了蘇維埃人民的新方案，允諾幫助“一切為了完全毀滅殖民制度而戰鬬的人民”。我覺得這是非常有趣的。然而我確信本大會大多數會員國卻是為了另外一個理由而特別記得第二十二屆共產黨大會，就是三十年來在蘇聯帝國境內經過情形的大暴露。這些暴露是從最高和最無可非議的方面傳來的，使我們對黨的領袖、知識份子、工人和農人所受的痛苦和屠殺得到一個報告。

一一四．某些人士一定會說這是我們這一方面企圖使大會轉移注意不去討論殖民主義問題，實則決無其事。我們只是促請注意一個事實，就是這次的辯論

應該更求公平，更為虛心纔是。辯論主題是殖民主義的結束，這是對全世界尤其對非洲和亞洲的新國家極為重要的一個問題，它們的情緒和希望是我國所充分瞭解的，尤其因為我們在亞非國家中有這許多的良友。義大利已經不再是一個殖民或管理國家，它和從前它曾經當作殖民地或託管領土管理過的若干現已成為獨立的國家，保有非常友好和友誼的關係。我們對於這個問題並無偏向此方或那方的特別利害關係；但是我們認為一個人應該根據殖民主義真正的歷史背景，來看這個問題。

一一五．我們可以稱為西方牌子的殖民主義，現在就要完了。最近十五年來，包括人口八萬萬以上的四十餘國，已經達成獨立。單是非洲一洲，就不下於二十二個國家已完成了這個過程，十六個業經參加了聯合國，多數都遠在本大會通過決議案一五一四(十五)以前。在幾天之內，坦干伊喀也將接踵而來。這個國家產生了一個卓越的領袖，它的總理 Mr. Nyerere 的政治家風度在其本年於託管理事會第二十七屆會〔第一一七一次會議〕所發表的聲明中，有所表現。

一一六．來年就輪到烏干達及西薩摩亞，屆時實際只有七千萬人民還保持在殖民制度之下；那大約是原來數目的百分之十。

一一七．他方面，另外一種方式的殖民主義卻新近在非洲和亞洲露出它的猙獰面目來了，某一大國對於億萬本來自由的男女人民行使着軍事、政治及經濟的絕對統治，這些人並不住在海外領土而是在鄰國境內。在這些殖民地裏沒有言論自由、新聞自由，甚至沒有旅行自由。沒有自主的政府，關於聯合國的工作，當然更沒有情報發表。

一一八．因此，我願意在本大會中再引一九六一年九月二十五日馬來亞聯邦代表贊助將西藏問題列入議程的動人言論：

“我們大聲反對在非洲的殖民主義及人權破壞，不是只因爲非洲人是犧牲者，西方的殖民主義國家是壓迫者，而是因爲基本上這是人對人進行支配及壓制的問題。假使這種壓迫情形在別地發生，大會也有責任和義務來採取一貫的態度，縱令這樣去做會引起所謂冷戰的某些當事國的不快。”〔第一〇一四次會議，第一七八段。〕

一一九．我們認為根據奈及利亞決議草案〔A/L.357〕的精神，今後十年就會見到非洲殖民主義的結束。我們希望也會看到全世界被壓迫人民獲得自由與

正義的一個新時代的曙光，正如本代表團充分贊助的歷史性決議案一五一四(十五)所稱：“不分種族、信仰或膚色，按照此等領土各民族自由表達之意志與願望，將一切權利無條件無保留移交彼等使能享受完全之獨立及自由。”

副主席 *Mr. Schurmann* (荷蘭)代行主席職務。

一二〇. *Mr. BA*(馬利):大會第十五屆會通過准許殖民地國家及民族獨立之宣言[決議案一五一四(十五)]的時候要不是在全人類的歷史上至少也可說在現代史中到達了一個成就的最高峯。在廢止奴隸制之後，這是有功於人類地位的第二個偉大事件。

一二一. 這個決議出於蘇維埃社會主義共和國聯邦的動議¹¹ 而且是所有進步國家——除開怙惡不悛的殖民主義國家之外——或者至少是所有認識殖民主義奴隸制及世界一切殖民主義控制的廢除乃是維持國際和平與安全重要因素之一的國家所通過，並不是偶然的事情。

一二二. 大會第十五屆會時，我們譴責典型的殖民主義及其所產生的各種形態的壓迫：政治壓迫、經濟壓迫、社會及文化壓迫與其整個種族主義的背景。我們指出殖民主義者爲了使我們國家改頭換面喪失本性起見而加於我們民族身上的結構。我們強調指出新殖民主義者的手段對於新獲獨立國家包含何等的嚴重危險，這種手段雖然表面上較之傳統殖民主義不那麼壓迫得厲害，可是範圍卻更加廣泛，而且甚至更不講信義。我們曾經順便提到“白人負擔”這種表面開明的觀念——用商業自由主義爲掩護的殖民主義。

一二三. 國際方面的新政治關係及若干新國家的產生，使殖民主義受到一個致命打擊。這種事實是不足爲奇的。這是歷史發展過程的一個預定部分。殖民制度的消除，乃是一個不可避免不可倒轉的現象。這些乃是基本的真理，爲一切參加民族解放運動的積極反殖民主義者所熟知，此所以我們可以很安詳的處理這個問題，因爲我們知道本大會一定會運用智慧，依據歷史的潮流而作決定。在這個時刻在“鄭重宣布有迅速及無條件終止各種形式之殖民主義之必要”的宣言發表後，仍有八十多個殖民地存在，佔面積一千至一千二百萬平方公里，居民總數有七千餘萬人。我們不願冗贅地縷述這些殖民地，但是不管我們怎樣想，怎麼樣說，這些殖民地的存在在今天人類對科學和技

術的控制正在展開這樣優異的前途之時，乃是一個恥辱。我們只是因爲在某些殖民地中解放運動正在遭遇着不幸的環境，以及一個沒落及不顧一切的殖民主義正在這些殖民地中進行的種族殘殺所以等一下纔會提到它們。

一二四. 在安哥拉境內，葡萄牙這個小小的落後的歐洲國家，正在利用它的西方強大盟國的支持，從事對非洲居民的屠殺。我們爲了尊重在此聚會的文明人士的人道情感，不欲去詳述種種殘暴情形，那種令人惡心的景象已經在電影和電視演映過了。在大會中曾經展覽過若干使人不寒而慄的照片，那些照片構成野蠻主義的紀念品使葡萄牙和它的血腥法西斯政權爲舉世文明人類所不齒。本大會應該採取迫切而堅決的措施制止此種勢將擴大到莫桑比克及所謂葡萄牙幾內亞區的種族殘害。我們在相當時間還要談到這個緊迫問題。

一二五. 在剛果我們已經衡量過比利時殖民主義及其帝國主義盟國罪惡的程度。聯合國十六個月的經驗，並未能減輕爲這個取消殖民主義問題的可怕榜樣找一個解決辦法的一天比一天更迫切的需要，而這件事本來是代表上卡坦加聯合礦業公司的卑劣利益而由最壞的帝國主義聯合勢力所決定並組織的。我們在剛果問題諮詢委員會中已聲明過我們的主張；現在可以簡述如下：立即採取實際措施制止卡坦加分離(整個剛果問題的禍根)，及無條件支持中央政府，它是聯合國可以與之辦交涉的唯一當局。盧安達-烏隆提境內種族衝突的加劇只是該區域內今後照剛果榜樣發展的一個警告信號。

一二六. 肯亞境內，儘管 *Kikuyu* 人民有擁護他們的解放者 *Jomo Kenyatta* 的英勇和決心，聯合王國仍去設法利用延宕手段想造成第二個毛毛叛變。不過，所有的非洲人都確信肯亞已經充分獲得獨立的權利，並不需要再有兩年的殖民奴隸制度。

一二七. 這個充任殖民主義制度棟樑的聯合王國，顯然在設計使羅德西亞尼亞薩蘭軍事化，目的是各位都很容易想像得到的。

一二八. 在南非洲國內，白種少數以最極端的殖民法西斯主義的名義，公然不顧本大會及所有國際組織的決議，執行它的無恥的種族隔離政策，該項政策已受到文明各國輿論百千次的譴責。毫無疑問，在那個史末資元帥及馬蘭先生後裔“照 *Verwoerd*”方式統治的國家內，聯合國爲了實施我們的宣言起見，必須

¹¹ 參閱大會正式紀錄，第十五屆會，附件，議程項目八十七，文件 A/4501。

使用某種辦法，足以與一個如此藐視本組織的政府之傲慢及種族主義的仇恨相稱。

一二九．我們知道，南非在西南非也是同樣執行它的仇恨制度，堅決反對聯合國對於該領土的託管。我們議程項目討論這個問題的一項，將給予我們一個詳細討論此事的機會。

一三〇．荷蘭不願放棄西伊里安這個荷蘭殖民帝國最後的殘餘。可是，西伊里安無疑是印度尼西亞的一個完整部分。荷蘭的政策和法律手段只能延宕印度尼西亞解決伊里安問題辦法的通過，荷蘭代表曾把伊里安輕蔑地稱為“巴布亞”——帶着豬尾巴的人民的土地。我們這一方面是擁護一切人民獨立和自由的，巴布亞人也好，屠為蝶盤的女人也好，梭魯人也好，非洲的侏儒也好。

一三一．荷蘭決議草案[A/L.354]所表現的玩弄權術的態度，一方面承認准許獨立宣言原則，同時完全漠視印度尼西亞對西伊里安的權利，無非是一種爲了在所謂荷蘭新幾內亞名義下保持殖民地原狀的手段。假使荷蘭願意避免大會的仲裁，它就應該決定根據兩個主權國家之間完全平等及和平原則與印度尼西亞談判。否則，我懷疑這個問題能否抹煞像印度尼西亞這樣一個大國而獲得解決，因爲它的權利是無人否認的。

一三二．現在讓我們來討論我們一個姊妹國阿爾及利亞的情形，它已經變成一個人間地獄，甚至是一個進行種族殘害政策的土地。對於法蘭西殖民主義頑強地進行這種無法形容而目前已進入第八年度的戰爭，這個對一個站起來決心要把自己從暴政與統治解放出來的人民所進行的戰爭——這一個到了最後必然導致阿爾及利亞獨立的戰爭，我們怎麼能夠不大聲疾呼加以反對呢？曾經產生過迪卡爾人文主義，及巴黎“公社”與 Jaurès 的法國，怎麼能夠讓自己被人看作 Salazar 的葡萄牙，或者 Verwoerd 的南非洲呢？法蘭西民族和文化是全世界所愛慕的，如何能夠像其前上院議長蓋模萊新近所說的，接受“這種爲許多本國人物所承認爲愚蠢的行爲呢”？我們不瞭解法國怎樣肯喪失這許多國家的同情——因爲阿爾及利亞的戰爭是一個污穢的戰爭，勢必引起一切對阿爾及利亞民族主義者友好的人民及國家的譴責，阿爾及利亞的民族主義者，正在他們自己的國土內反對外國的統治而戰。法蘭西的光榮要求在今天時間還來得及的時候應該從

速停止這個戰爭。這是一切受到法國文化薰陶的人們最忠誠的希望。我們誠懇相信戴高樂將軍會以最後的姿態把這個戰爭結束，恢復法蘭西所受到的普遍尊敬。

一三三．假使對最近殖民主義的愚蠢行爲不予提及，那麼關於殖民主義的一般描寫就不說是完全：我是指比塞大(Bizerta)事件，這是在一個主權國家領土之上建立的一個外國基地，而這個主權國已要求把它撤除。爲了西方各國的防禦及北約神聖同盟的需要，已經犧牲了一千多個突尼西亞人的生命。對於我們，比塞大是一個象徵，它是最典型的新殖民主義的例子，對於一切新興獨立國家給予警告的一個例子。

一三四．新殖民主義不是神話。那些認爲我們心中抱着某種宣傳動機而用佛羅特式詞句談論新殖民主義的人們，有不知不覺變成現在一個歷史現象的犧牲者的危險，這個現象便是：新殖民主義承繼傳統的殖民主義而起。新殖民主義可以說是“把獨立的外裝給予一個殖民地或託管領土，同時這個新獲獨立的國家被經濟和軍事協定所癱瘓”。

一三五．要是我們不怕浪費大會的耐心，我們可以畫出新殖民主義各種方式的一個全面圖畫；我們可以提到譬如君士坦丁(Constantine)計劃等經濟計劃，這些計劃爲了被認爲不能達到的官樣目標，動員了重大的資源；取得土地以供居留；人口的遷移；強烈的破壞工人社區及他們的技術和社會秩序；人口壓力，這是造成極度發展不足的惡性循環；慣於資本主義算盤的經濟發展的技術人員有意或無意的錯誤估計拒絕發展農業，因爲殖民主義打算造成一種新武器，用來對付農民革命，也就是要用饑饉、人口過剩、流亡、破壞傳統環境以及最後造成多數不能自給的“破爛無產階級”等方法去打倒農民(佔土著人口百分之八十)的社會經濟武器。此外，新殖民主義寧願長期津貼貧窮，長期贈予穀類以救濟農產的不足，而這種贈予往往因爲不足一天甚於一天而須增加，但不願對於發展不足的農村大眾進行革命動員以解決農村問題。新殖民主義另有一個特徵，就是在同一國家中有一個集體主義和集權主義的農業經濟與一個受資本主義規律約束的工業經濟共存，資本主義的規律只是對於脫離大眾的“優越”份子有利；出口生產的迅速增長，而國內消費貨物之生產，則限於停頓或減縮；國民經濟的紊亂，及對於外國市場的依賴一天天的增加。這些就是新殖民主義的面貌。

一三六. 除此以外, 還有: (一)脫離大眾的“優越”份子種種奢侈的需要; (二)歐洲各國工業獲得保護的一個市場; (三)經常的農業虧缺。正如經濟學家 A. Gorz 所稱, “被蔣介石或巴蒂斯達當權所阻撓的農業革命, 要等待毛澤東或者菲德爾卡斯特洛。”

一三七. 在這種情況下, 爲了把一個發展中的國家保持在所謂自由世界起見, 就去“購買”政治穩定。愛森 - 愛森的 Dr. Waxmuth 在關於德意志業主聯盟的方案聲明中, 對於非洲各國的任務提出這個說明。

“德意志工業界對於非洲發生最濃厚的興趣; 但是一個會做生意的人總是要有保障的——主要是政治方面的保障。不過, 主要的條件是非洲的政權應該穩定, 而且和歐洲取得堅固的聯繫。”

這個聲明無需任何評論!

一三八. 可見殖民主義及新殖民主義是不解體的孿生子。在殖民統治之下的國家沒有獲得完全和最後的解放之前, 是不能夠有任何幸福的, 也沒有經濟及社會發展的可能機會, 老實說更沒有任何發展的機會。我們之所以認爲剷除殖民主義的總問題上不可能有中立立場, 不可能有妥協, 理由不外如此。我們要不是贊成殖民主義, 便是反對殖民主義。因此, 我們要毫不含糊地宣布馬利關於實施宣言的立場。

一三九. 第一, 我國代表團認爲這個決議案的實施日期是十分清楚的: 決議案主張立即結束殖民主義, 立即准許殖民地國家和民族獨立。這個規定是說, 必須毫不遲延地採取取消殖民主義的措施。因此, 我們將要反對任何主張最大和最小時限的提案。在另一方面, 本代表團將投票贊成主張在本屆會成立一個特別國際機關的任何決議草案, 該機關將與前殖民國家經常諮詢, 採取有效措施把權力移交給殖民地或半殖民地的負責本土當局。這個特別機關的委員, 應該根據平均地域分配原則——非洲是殖民主義的犧牲者, 在這一方面要獲得特殊的考慮。

一四〇. 第二, 本代表團寧冒態度不甚客觀的危險, 反對以土著人民沒有行使政權的充分準備爲藉口延緩結束殖民主義的拖延手段。提出這種主張的任何非洲和亞洲國家, 是有意或無意幫助殖民主義國家, 它們最大的願望便是儘可能保存從榨取殖民人民所獲的特權。

一四一. 我們之中有些人曾經有機會聽過安哥拉及所謂葡屬幾內亞、盧安達烏隆提, 或西南非請願人的

陳述, 因此能够瞭解他們對國外或國際問題的高度政治覺醒。因此關於這樁事情所要求的客觀, 乃是仍然緊緊抱着他們的特權並拒絕適應時代不肯悔禍的殖民主義者的客觀。我們的任務只是輕輕推動這些化石, 並大膽執行願意幫助殖民主義自然消滅的大會絕大多數的意志。

一四二. 最後, 我願意強調結束全世界殖民主義的總問題, 不可受“冷戰”變化無定情形的影響。殖民制度的廢除, 不可限於一個大洲、一個國家或某一集團的國家。殖民制度的消滅乃是我們時代的一個基本問題, 本身就充分說明聯合國存在的必要。爲了我們這個組織的榮譽, 必須採取開明和一致的行動, 結束殖民主義及目前在非洲進行並危及國際和平與安全的殖民主義不義戰爭的溫牀。根據這個事實, 殖民主義的結束已成了戰爭和平大局之中最主要問題之一。

一四三. 仍然處於殖民主義統治之下的非洲人民, 對於大會在第十五屆會所通過的此項宣言, 希望甚殷。非洲人民要求這個宣言的實施——換言之, 要我們——使他們成爲自由的人民。他們希望宣言的實施可以結束在阿爾及利亞和安哥拉的屠殺。我們沒有權利使數百萬蒙受屈辱、失望和痛苦的人類, 喪失希望。

一四四. 本大會第十六屆會應該不負二十世紀的人道主義。正如 Jacques Decour 在二十五年前說過, 這個人道主義“乃是對於人的價值和尊嚴的一個合理信心, 對於人格的文明尊重, 及對於人類自由的積極效忠”。

一四五. Mr. LAPIN (蘇維埃社會主義共和國聯邦)說: 蘇聯代表團首先願意欣然指出, 討論關於實施准許殖民地國家及民族獨立宣言[決議案一五一四(十五)]的措施之提案, 已得到了多數非洲、亞洲及拉丁美洲國家的贊同和支持。正如在前一屆會的情形, 蘇聯關於消除殖民主義問題採取的主動, 被確認為適合時機而且非常必要。

一四六. 大會討論消除殖民主義問題的積極性由一個事實得到表現, 就是將近五十個代表參加了討論, 至今已有三個星期之久。所發表的演說, 都強調前一屆會根據蘇聯主動所通過的此項宣言的歷史意義。同時, 那些參加討論的代表都很驚訝和關切地談到一個事實, 就是這個宣言的主要條件——立刻通過完全廢除此項可恥的殖民制度的措施——未被遵守, 殖民主義國家正在反對准許若干被壓迫人民獲得獨

立，並在從事滅種的戰爭，並加強對於爭取自由人民所進行的恐怖主義和報復。

一四七．關於殖民國家代表所發表的演說，我們應該指出他們今年已經稍為改變了策略。在前次屆會中，我們記得爲了把殖民主義問題拿到全體會議中來討論，不是如殖民國家所提議的在委員會中討論，曾經有過一次爭論。在這一次屆會中，他們得到苦痛經驗的教訓，決定不再反對在大會全體會議中討論殖民主義問題。這個事實值得我們注意。整個殖民主義問題在聯合國第十五屆會以前，從來沒有在國際論壇上得到討論，這是誰都知道的事情。

一四八．聯合國通過了此項宣言，不僅對殖民地人民給予道義的支持，而且負起了把他們從壓迫之下解放出來，以完成徹底廢除殖民制度的偉大工作的責任。

一四九．殖民主義國家的代表，這次不直接反對他們在前次屆會中如此猛烈攻擊的宣言，這是一種特徵。美國代表在他的演說中把這個宣言稱爲“歷史性”及“值得注意的”。但那只是把門面改裝了——爲了裝璜的緣故。根據殖民主義國家的行動來判斷，他們仍是守住以往的立場，仍然是在尋覓種種辦法保持殖民制度殘餘，並規避聯合國主張積極消除殖民制度的要求。他們提出種種新舊條件和保留，以圖延長他們在殖民地及附屬地的統治。

一五〇．殖民主義國家的代表們在此積極支持將消除殖民主義時限延至一九七〇年的提議。他們幾乎不能掩飾對於這個提議如何的欣喜。本來是的，聯合王國、葡萄牙、比利時、法蘭西、西班牙以及其他殖民主義者對於它們的殖民地的撤消有一個十年延期的提議，那裏會不高興呢？

一五一．很顯然的那些主張延緩准許非洲國家獨立的人們，有意無意地是在幫助殖民主義使他們獲得一個規避大會宣言的合法機會，因而有時間來增強他們在附屬地內的地位。

一五二．大會必須堅決否決這些“幫助”殖民主義者的企圖。他們目前對我們提出來的，等於是放棄經大會第十五屆會確認的解決殖民主義問題的偉大及公正原則。宣言要求把殖民制度無條件和無保留地立即取消。那正是這個宣言成爲我們時代一個偉大文件而且獲得普遍贊同的原因。可是，現在有人主張放棄此項構成聯合國決議的實體及有效力量的主要因素。我們決不能同意那個主張。我們是爲了討論實施該項

宣言的措施，而開會不是爲了找規避它的方法，那樣將使得人們把這個宣言當作一張廢紙。

一五三．在我們的討論中，反對立刻准許殖民地國家和民族獨立的理由是什麼？他們依然是那些我們過去經常聽到的一套老的理由。

一五四．那些理由主要是說，殖民地人民沒有獨立及管理自己國家的準備。但是單在一九六〇年就有十八個國家達成獨立，共擁有人口八千五百萬，這是大家知道的。可是，過去許多年來，殖民主義者一直認爲那些國家中的每一個都是沒有獨立準備的。

一五五．今年就要獨立的坦干伊喀的總理，曾經告訴說，三、四年前聯合王國當局認爲費二十到二十五年的時期來準備這個國家的獨立，都是“過於急進”。爲了更清楚地認識殖民主義者談論人民沒有獨立準備時如何的虛偽，必須記住那些事實。

一五六．從殖民桎梏擺脫出來的國家，在民族及文化復興的道路上已經有了無可置疑的成就。誠然他們中間許多尚未變成自己國家經濟及本國天然財富的完全主人；但是那只因爲他們沒有從帝國主義壟斷統治下獲得自由。可是，當他們進入一個發展的新時期，他們已經能夠開始把殖民主義的經濟根源一同剷除。毫無疑問，他們最後必能解決各種方式的殖民主義統治之嚴重後果。

一五七．有些什麼理由，來剝奪仍然處於殖民國家桎梏之下的國家達成獨立民族發展的權利呢？難道這些國家真正和那些已經得到獨立的國家處於不同的一個發展水平嗎？宣言禁止利用任何藉口來延宕准許獨立，聯合國必須堅持實施這個偉大的原則，將殖民主義者一切“條件”及“保留”認爲是虛偽和自私的，而加以拒絕。

一五八．本人願意追述錫蘭代表發表的公平言論：“世界上沒有一個領土，也沒有任何人民不能够有效的管理自己”〔第一〇四八次會議，第四十三頁〕。正如他正確地強調指出，如果說必須逐漸準備人民使之適應自治，不僅是錯誤，而且是“道義上不乾淨”的神話。

一五九．主張這個神話者並不厭棄用“實際”的考慮來遮掩他們對於殖民主義的辯護。你們知道的，他們反對“獨立的普遍呼籲”；他們贊成對於殖民主義問題採取一種“按步就班的態度”；他們反對宣傳等等。給予他們一點時間，譬如說，至少一、二十年，他們會

從土著人口中訓練若干有幹才的國務總理、部長及公務人員、教員、醫生，然後他們說他們自己就會離開這個屬國。

一六〇．但是，誰能相信這種童話故事呢？就是小孩子，雖然喜歡童話，在狼把祖母吞噬了，並且睡在祖母的牀上假裝祖母聲音說話時，也會提出他們的抗議。

一六一．誰會相信葡萄牙、比利時、荷蘭及其他殖民主義者，會關心訓練土著居民中的知識份子？我們在那裏看過這種情形？在阿爾及利亞？在安哥拉？在羅德西亞？還是在西南非。

一六二．毫無例外的所有殖民地國家在達成獨立之後，首先就碰上文盲與缺少本國幹部的問題。祇是在它們驅逐殖民主義者之後，纔獲得真正廣泛與實際的機會，來順利及迅速地消除文盲和訓練本國幹部。一二年間，這些國家在這方面所得的成功，是殖民主義統治好幾個世紀中都做不到的。

一六三．應該指出，從前殖民地當局認為從土著人口中僱用若干特殊的個人，將其訓練成替若干商業機關工作的人員，是很有用處的。但是，他們過去和現在這樣作，主要是爲了他們自己的利益，爲了純粹商業上的考慮。就地訓練公務人員和商業人員，較從本國僱請人員工作花費較少。不過，土著居民的代表通例無法擔任較高職位。他們到處都不准從事政治活動。在非自治領土情報審查委員會和託管理事會對大會提出的報告書中，可以找到所謂訓練幹部制度的詳細報告。

一六四．爲了不要被人指摘爲宣傳，本人現在只提聯合國的文件。在非自治領土情報委員會的報告書(A/4785)中，聯合王國政府關於從土著居民準備和訓練高級文官及技術人員的問題，曾提出過標準的資料。去年，英國開辦訓練高級人員的專門課程。他們訓練些什麼人呢？看看報告書附件內的表格，就一切都瞭然了。他們主要是訓練警察和監獄看守人員。譬如此項課程，訓練警察和監獄看守人員三百四十人，但祇訓練一共七十個教師。例如，在烏干達，英國正在訓練警察和監獄看守四十人，而訓練的教師只有三人，醫生只有兩人。十九個人是從百慕達來受訓的。其中十六人將回去充當警察和監獄看守人員。據英國方面說，百慕達不需要醫生和教員。

一六五．根據聯合王國當局本身提出的資料，那就是關於高級人員訓練的真正情形。英國當局所關心

訓練的人員，乃是可以幫助他們維持壓迫制度的那種人員。

一六六．聯合國另一個文件，西南非洲問題報告書(A/4926)，引述南非共和國土著事務部長的一個聲明。他說根據歐洲辦法訓練學生的短視方式，結果徒然養成一種空洞的希望，使他們以爲將來可在社會上擔任種種職位。

一六七．這是一個公然實行種族隔離政策的政府的一位閣員發表的聲明。但是究竟不只是南非在實行此項類似的政策。在聯合國大會和委員會的討論中，關於在北羅德西亞尼亞薩蘭以及葡萄牙殖民地也在實行種族歧視的政策，已經講得很多。殖民主義沒有種族歧視是不能生存的。

一六八．支持殖民主義者所用的理由之一是說在尚未變成獨立國家的地方，既沒有政治穩定也沒有種族的團結，而且各黨各派和他們的領袖彼此之間更沒有一致意見。但是人人知道正是殖民主義者自己在鼓動同胞衝突挑撥各種族各黨派互相作對，這樣就可以削弱全民族的奮鬥陣線，使他們得以控制情勢，而自行制定法律和秩序。

一六九．此種手段的顯著例子可以在盧安達烏隆提所發生的事情中看出。比利時在那裏的當局讓各部落及他們的政黨互相作對，挑動他們同胞間的衝突，並利用這些衝突作爲與該國愛國力量算帳的藉口。得到特殊立法、軍隊或警察的幫助，比利時人阻撓了盧安達烏隆提愛國力量全國的統一，並儼然以缺乏“必要的和平及秩序”爲他們留在該國的理由。

一七〇．全副武裝的比利時殖民主義者，利用所謂託管制度，實際上把這個國家加以佔領，我們真的能够從他們身上希望達致“和平與秩序”嗎？

一七一．在提出“政治穩定”的要求作爲准許獨立的一個條件時，美國代表提到“剛果的教訓”。若干其他殖民主義國家的代表也這樣說。據他們的意見，沒有必要急急忙忙地承認這個國家的獨立。但是，剛果共和國在大會、安全理事會，在各委員會中的代表，已不止一次抗議這種憶測之詞，並提醒記憶力較弱的人們記住剛果的危機不是由於准許該國獨立而是若干殖民國家對剛果人民進行侵略性干涉的結果。

一七二．假使這些國家，尤其是比利時、聯合王國、法蘭西和美國，不去干涉剛果人民，假使他們最後停止了對於卡坦加省天然富源的彼此爭奪，那麼剛

果人民早就將卡坦加省的分離主義者清算，並恢復他們自己國家的秩序了。關於剛果共和國總理魯孟巴和他的若干同仁死亡情形進行調查之後對大會提出的文件，再次證實那個罪行壓在殖民主義者和他們僱傭的良心上。就在今天，他們爲要阻止該國的統一並造成一個穩定而真正全國性的政府，仍不惜使用一切手段。

一七三．我們聽到殖民國家的代表說附屬國家在獲得自由前必須具備“政治穩定”，我們很想要問問那些代表們，他們自己的國家能否作爲這方面的榜樣。

一七四．我們有沒有必要來指出，每個資本主義國家都被敵對的矛盾狀況弄得支離破碎？在這些國家中，最嚴重和最不能調和的矛盾在於勞工階級和資產階級之間。就是去年，在這些國家中有四千萬以上的工人參加政治罷工。西方各大國內的一個特徵情況是農民運動的加強。在所有這些國家中，經常看得見資產階級各集團和他們黨派之間的尖銳鬭爭。不可調和的階級鬭爭，資產階級本身間對於權力和利潤的鬭爭，構成這些國家的政府的不穩定，並使得這些政府常常想成立一個法西斯政權，因此越發加強勞工階級與人民大眾的反抗。

一七五．可是，這些髑髏住在火山口上的政府的代表們，都在這裏宣稱，屬地的政治穩定及各政黨與領袖們之間的團結，爲准許殖民地國家獨立的一個條件。我們實在想不出有什麼事比這種“條件”還要虛偽了。

一七六．假使殖民國家真有興趣造成屬地國家的政治穩定，他們對於蘇聯決議草案(A/L.355)不應加以反對，蘇聯草案主張爲了實施宣言起見，第一應該輔助人民獲得實際享受一切民主權利和自由的機會；第二，所有准許種族歧視的法律和法令，關於土著人民的政黨、工會及社會組織活動的一切禁令或限制，應予廢除，且對一切政治犯宣布無條件的大赦。

一七七．蘇聯決議草案主張根據普選原則舉行選舉，並用這種方式成立真正全國民主機構，賦以充分權利，及結束一切殖民主義管理機構的活動。

一七八．甚麼事情使得殖民主義國家不能採取這些提案，並贊助直接表達宣言目的的普遍民主變化呢？有人在這兒說，在把權力交給人民以前必須實行一個長期的“憲法準備”，又說此事絕對需要由管理當局本身在辦理。

一七九．但是，根據經驗可知殖民主義國家所要附屬國家接受的憲法，實際上只會加強在殖民制度下所建立的辦法，阻止造成真正的全民機關。

一八〇．舉例說，聯合王國所加於肯亞、北羅德西亞尼亞薩蘭的憲法，目的是在加強在那些國家居住的英國少數人民的優越特權地位。根據加於肯亞的憲法，英國總督仍然保持充分的權力。該國歐籍人民每五千人中得選舉人民代表一人參加所謂的立法會議，而當地居民每十三萬選民只選舉代表一人。羅德西亞的選舉法使幾乎整個的土著居民不得參加投票。

一八一．最後，我要提到另外一個企圖，其目的在使大會放棄它關於立即消除殖民主義所採取的一個決定。有人提議關於准許各個國家獨立的限期只應與管理當局協議，並依據其計劃和願望，來加以規定。這個提案的起草人也說，他們是注重實際的講究“現實”的人。他們可能真正相信自己說的話。但是大會不能受幻想的支配。實際的情形指示，只有人民爲着獨立的鬭爭，纔能夠從殖民主義的枷鎖解放出來。殖民主義者非到確知不然就要被很恥辱的逐出來的時候決不肯離開。蘇聯政府首長很生動地說過，“目光最遠的殖民主義者，老實說，只在他們將要被‘趕走’以前的五分鐘，纔勉強地走開”。

一八二．大體說，我們今天能不能像殖民主義者的說法來談殖民國家的管理情形呢？就事實言，在安哥拉有沒有一個“管理制度”存在？沒有的，安哥拉境內的當地人民不是“受人管理”；他們是在被人消滅。我們能說在阿爾及利亞有管理制度嗎？不能。阿爾及利亞居民被消滅的制度已經在那裏實行到第八個年頭了。我們能不能把在西南非洲的警察監視、特留地與種族歧視的政權，看爲一種“管理制度”？自然不能。這是一個壓迫和恐怖主義的制度。殖民主義國家爲了粉刷一種壓迫和恐怖主義的制度談論“一個管理制度”。他們是在消滅土著居民，把當地人民趕到特留地和集中營，把人民領袖殺戮或監禁，並賄賂那些爲保衛本國人民權利未能表現充分堅韌的人。

一八三．試想有一天——這一天必然要到來——帝國主義國家沒有了他們的軍事基地，沒有了航空母艦，沒有轟炸機或戰鬪機，也沒有汽油彈和其他炸彈——那時候殖民地管理制度還留下些甚麼？甚麼也沒有。殖民主義制度久已過時而死亡了。在民主解放運動壓力之下，殖民主義制度事實上已經垮臺了。

一八四. 假使聯合國聽從那些建議把准許獨立的限期問題交由管理當局去決定——就是說，殖民主義者本身——那麼，被壓迫人民對於聯合國要怎麼說？

一八五. 在奈及利亞的決議草案(A/L.357)被提出時，我們聽到聯合王國管理者不能想像殖民主義十年內在非洲會完全消滅。作為一個管理當局的澳大利亞和其他的殖民主義國家，都有相類似的計劃。

一八六. 但是，我們這個行星上真的有人會贊成再等待十年纔獲得自由與獨立嗎？殖民主義國家有他們自己的時間表，假使要依照他們的時間表，殖民地人民就要等到許多年，纔能得到解放。但是，被壓迫人不要也決不會依照殖民主義的時間表生活。

一八七. 我們沒有理由對管理當局存着幻想。可能在成立機構來監督宣言的實施之後，可以和他們進行談判，但是這種談判必須只是有關完全無條件及立即取消殖民主義的問題。只能在這點上，而不是在繼續人民所痛恨的可恥制度的問題上，來進行談判。

一八八. 關於准許殖民地國家及民族獨立的宣言，要求立即無條件結束一切方式的殖民主義，殖民主義國家必須無條件遵守這個規定。此所以在蘇聯決議草案中，本代表團主張殖民主義的最後剷除不得遲於一九六二年年底。該項提案是直接根據這個宣言而發生的。

一八九. 在這次屆會討論中，有人顧慮如果要在一年內將殖民主義制度殘餘掃除，可能引起“更大的緊張”、“衝突”、“紊亂”等等。但是我們真的能夠同意這種憂慮嗎？我們主張在一九六二年結束殖民主義。這就是說，在一年的時間內，殖民主義者必須離開安哥拉、阿爾及利亞、西南非洲、肯亞、盧安達烏隆提，和其他自由的鬪士血流成渠，而且每天都有無辜婦女兒童與老人正被迫害和殺戮的國家。

一九〇. 他們在提出答覆時警告我們說：“這是危險的”；“這個可能導致更大的緊張和紊亂”。殖民主義國家的某些代表，根本缺乏任何理由，遂表示一種猜疑，認為我們的提案是出於一種要維持冷戰的慾望。古怪的邏輯。

一九一. 好像目前世界各處正在從事的殖民戰爭，實際上乃是一種“秩序的表現”，而主張立刻停止這種戰爭並准許人民獲得自由和獨立的要求，都是冷戰的證明。那種情形指示維護殖民主義的人荒謬到了甚麼程度。

一九二. 或者有人說，贊成規定十年或其他長時期為消除殖民主義之時限的代表團，並無意於繼續殖民地戰爭。但是，他們提議用什麼辦法結束殖民地及附屬國家內現在到處進行的殖民戰爭、恐怖主義和報復手段呢？我們當然不能假定在提議的使殖民主義者能整理事務的十年期間內，他們在各殖民地內的行為就可會和平安靜，而不再對土著人民進行殺戮和迫害了。

一九三. 生活本身告訴我們殖民主義在末日將近的時候，只有越來越殘忍地壓迫民族解放運動，並在被擄掠奪的國家中儘可能長久設法維持下去。

一九四. 有一個特別可駭的事實，就是殖民主義一面反對立刻取消殖民主義，一面又繼續對為求解放而奮鬥或已達致獨立的人民，採取軍事措施。我們特別想到美國國內為所謂“局部戰爭”進行的種種準備。我們更想到所謂特別部隊的加緊訓練，根據官方報告，那些部隊是為用“非常方法”進行的戰爭。這些“非常方法”的性質，從干涉古巴遭到可恥的坍塌，及給予印度尼西亞境內叛黨的支持這些榜樣來看，對於我們是非常熟悉的。美國的特別部隊，目前正在派到南越和其他地區，這是衆所週知的事。

一九五. 大會必須堅決譴責此種對付亞洲、非洲和拉丁美洲人民的行動，它對於一切人民的和平與安全都是一種威脅。

一九六. 蘇聯代表團在它的決議案中，主張把管理國家的一切軍隊從附屬地撤退，並完全廢除在託管及非自治領土的外國軍事基地。

一九七. 美國代表在這個提案中看出蘇聯方面有削弱該國及其他北約國家防禦能力的一種願望。但是，誰肯相信為了保衛華盛頓，就需要在牙買加有一個軍事基地，或是為了防衛倫敦，就要在肯亞有軍事基地呢？美國輿論較之美國在聯合國的代表坦白得多，它絕不掩飾這個事實，就是說，這些基地對於保衛所謂西方世界自然沒有任何作用；而主要是為了與維持在前殖民帝國領土的勢力有關的地方性目的。

一九八. 這些基地保衛石油、鈾礦、樹膠、銅、金鋼石的來源；它們保護帝國主義國家壟斷資本在外國領土的勢力範圍。它們是帝國主義和殖民主義的要塞。它們是為反對殖民地人民和發展較遜的非洲、亞洲和拉丁美洲國家。

一九九。順便指出，這些基地從來沒有為美國代表所說的那些目的使用過，它們卻經常地被用於——目前也如此——對正在從事民族解放鬥爭的人民施以威脅及報復，並對亞洲、非洲和拉丁美洲國家行使軍事和政治壓力。

二〇〇。美國、聯合王國和法國不顧人民的意志，並利用經濟壓力、敲詐、賄賂、反共宣傳的方法及其他帝國主義政策特有的方法，來保持這些基地。

二〇一。在西南非問題報告書第三十八頁中，可以談到南非共和國在 Ohopoho, Kackoveld, Windhoek 及 Walvis 灣都有軍事基地。

二〇二。一個西南非洲的請願人 Mr. Mburumba Kerina, 昨日，即十一月二十三日，在第四委員會中宣稱：“我們知道爲了殺戮非洲人軍事基地對於南非共和國是必要的。反共產的宣傳只是一種煙幕。”¹²

二〇三。美國代表稱蘇聯反對基地是“要削弱西方國家的防禦”，關於這個牽強附會的聲明，我們應該記着蘇聯一向堅守一個和平政策，並不準備攻擊任何國家。蘇聯有充分的現代火箭和其他武器對侵略者能給予一個致命的打擊，這也是衆所週知的。

二〇四。不過，我們絕不輕視作爲殖民主義者軍備的許多軍事基地所具的危險作用，它們威脅新近獲得自由與獨立國家的和平發展，並威脅世界的和平。此等基地的存在毒化國際的氣氛。毫無疑義的撤退在殖民地國家內的外國軍隊並取消軍事基地，對於以不流血而且避免無謂犧牲的和平方法來完成殖民主義的消除，乃是最可靠的保障。假使殖民主義國家的代表所說願用和平方法與和平方式解決殖民主義問題的話具有誠意，那麼，他們首先應從殖民地國家撤退軍隊並取消那些軍事基地。那是他們有消除殖民主義制度之和平願望的最好證明。這些措施也能够充分減少國際的緊張，導致和平，並加強各國人民的安全。

二〇五。蘇聯代表團很滿意地看到它所提出的關於成立一個專門委員會來觀察與控制各殖民地，及託管與非自治領土內實施准許殖民地國家與民族獨立宣言情形的提案(A/L.355)已獲得多數代表團的支持。

二〇六。蘇聯代表團希望該委員會將包括根據經驗知道殖民主義的滋味，曾經負荷殖民主義枷鎖的重擔而且對於與殖民主義奮鬥和創建獨立民主國家富有經驗的各國的代表在內。

¹² 該段發言作於第四委員會第一二二次會議中，該次會議正式紀錄僅以簡要紀錄印行。

二〇七。對於委員會權力的規定，有給予特別注意之必要。我們的意見是，聯合國爲了該宣言獲得充分實施而設置的特別委員會，必須具有充分廣泛的權力，使其能够作出有效的工作。委員會不能以各殖民國家高興提供的情報爲滿足。它必須有權進行調查，並派遣調查團赴任何非自治領土。

二〇八。正在爲自由和獨立而鬥爭的人民必然把該特別委員會看成能一貫支持其利益的真誠保衛者。但是委員會必須由真正宣言支持的人組成，而且這些支持者肯把他們的精力用來從事把殖民主義完全而且立刻取消的偉大工作，而不和殖民主義者覓致妥協，那麼人民對於該委員會纔會有信心。

二〇九。我願意簡短的提到義大利代表的演說，他在這裏談起紅場與我黨第二十二屆大會。本人是該屆大會一位代表，對於大會的工作和決議可以講許多話。順便地說，所有該屆大會的議事情形曾經在報章加以廣泛和公開的刊佈。關於義大利代表的談話，我用一句俄國諺語可以描寫它，“他只聽見鈴聲響，但是不知道在那裏響”。假如他真的願意知道蘇聯的一些情形，最好要求和他自己的總理或外交部長談一談話，他們新近到過蘇聯作過一次友誼的訪問，他們能够給他有關我國的若干真正有意義的和真確的情報。我們很高興，自從那次訪問以後，蘇聯和義大利之間的關係已經改善，並去繼續的改善。義大利代表在我們會上發表的“效顰”演說，不能破壞那種關係。

二一〇。我必須說，義大利代表的演說中有一個危險的意見。他說他很滿意葡萄牙在安哥拉正在計劃和執行的步驟。他表示希望葡萄牙在明年還可以多做一些事情。這種意見令人感覺擔心。今年葡萄牙得到北約國家和北約武器的幫助，殺害了五萬手無寸鐵的安哥拉居民。假使聯合國不採取堅決的步驟取消安哥拉內的殖民壓迫，義大利代表明年所盼望於葡萄牙的又是什麼事情。

二一一。他說，他很佩服社會主義國家的代表談到取消殖民主義的那種大膽情形。我們有充分的理由來大膽的談論；我們有一個清白的良心。我們對於北約國家的代表談起安哥拉、阿爾及利亞和世界其他部分的事件時所表現的怯懦、半調子和妥協的趨勢，在某種程度上是可以瞭解的。幾乎所有的北約國家畢竟都是殖民主義國家，而且本來不是殖民主義國家而是北約成員國的國家，也是交壞了朋友，不得不跟着人走的國家，這乃是一個事實。

二一二．我願意利用這個機會對於聯合王國代表的言論講幾句話。他屢次來到這個講壇替英國殖民主義辯護。他說，他對於他的國家的殖民歷史非常感覺驕傲。關於這一點，我們無需和他爭辯。人人都有他自己的意見。印度人感覺驕傲把殖民制度廢除了，英國殖民主義者也很驕傲他們幾百年來壓迫了印度人民和其他許多國家的人民，而且他們還在繼續壓迫將近三千五百萬的人民。

二一三．可是，既然有人提起不列顛帝國主義的歷史，我們值得追述若干的事實。例如，在一百年的期間內，有二，一三〇，〇〇〇非洲奴隸被運往不列顛在美洲的殖民地，這是衆所熟知的。英國商人從販賣奴隸在自己的國家中集聚了財富和光榮。聯合王國的代表在他本國人 Ingram 的一本書中，可以讀到這一切的情形，這一本書是在一八九五年就在倫敦出版的。

二一四．聯合王國代表在這裏談起他們的國家怎樣設法使得殖民地人民獲得獨立以及他們對於這種情形是怎樣地引以為榮。但是，我願意指出，不列顛殖民主義者首先把那些已經自有其國家的人民的自由和獨立拿走，且多年來停止這些國家和人民的發展，現在他們被人痛恨趕走，幾乎還在要求別人感謝他們，甚至於想從這種情形得到若干政治利益。

二一五．我們可以提醒聯合王國代表注意，他所誇耀的不列顛殖民統治者的歷史，乃是殖民主義者的膺懲遠征及仇殺人民大眾的歷史。聯合王國對印度、緬甸、阿富汗、中國、埃及、奈及利亞、迦納、肯亞、羅德西亞及其他許多國家的人民進行戰爭不知經過多少年。要開列一張聯合王國沒有與之作戰的國家的名單，反比繼續開列曾經被不列顛殖民主義的武裝部隊攻擊和消滅的國家和人民的名單，或許容易得多。即在這個時候，聯合王國在它的非洲殖民地還在繼續軍事行動；它的飛機正在轟炸渥曼的市鎮和鄉村，它的海軍也在威脅其他的阿拉伯國家。

二一六．這些戰爭把數不盡的損失和痛苦帶給若干人民，我們決不可能接受那些為粉飾或者替不列顛或任何其他帝國主義的血腥歷史辯護的企圖。聯合王國代表在這裏舉出種種的資料來源，證明不列顛殖民主義者根本不是殖民主義者，證明他們是印度、迦納、奈及利亞和其他國家的恩人。

二一七．讓我也舉出一兩個例證，這是以可靠性與客觀性絕對不容懷疑的來源為根據的。我願意提到尼赫魯的“自傳”，他的演說我們幾天以前在本大會中

已經很榮幸地聽到過。尼赫魯在他的自傳中對於不列顛的人民表示敬意，蘇維埃人民對於不列顛人民的能力，也很欽佩。同時，尼赫魯的書中對於不列顛殖民主義不人道和虛偽的地方載有許多生動而深刻的意見。

二一八．這是尼赫魯先生在他的書中寫下來的：

“我不喜歡不列顛帝國主義，我憎惡他們把這個帝國主義強加在印度頭上；我不喜歡資本主義制度；我非常不喜歡而且憎恨不列顛統治階級對印度的榨取情形，但是，我並不要英國和整個英國人民對於這種情形負責。

“...

“但是假使英國以一個老虎的身分進來，他們不能希望我們的友誼或合作。對於帝國主義這隻老虎，我們只有最猛烈地反對，我們國家今天必須對付那個兇猛的野獸。要馴伏森林中的野虎，使他的兇猛天性軟下來，或者是可能的事，但是要馴伏資本主義和帝國主義，是沒有可能的。

“...自由與不列顛帝國主義是兩個不相容的東西，無論是用戒嚴法或用全世界的騙術都不能使這兩件事並存不悖。”

二一九．本人要對傳譯人員抱歉，因為他們得把用英文寫好的東西，從俄文又翻成英文。

二二〇．對於以上這些話，難道還需要評論嗎？它並沒有因為時間的消逝而喪失它的力量或者喪失其意義。我也願意提到偉大的泰戈爾的遺言，這個詩人百年生日紀念，獲得全體進步人類最尊敬的紀念。他說：

“將來總有一個時候，由於命運的主使，英國人必須放棄他們印度的殖民地，但是他們走後留下的印度是甚麼樣子，幾個世紀的英國統治最後完了之後所留下的將是怎樣的貧困？在這個清潔的水流之中，他們將留下多少的污穢？我曾經有一個時候相信過文明的泉源是從歐洲的心臟發展出來的，但是今天當我快將離開這個世界的時候，這個從前的信心，一點痕跡都不存在了。”

二二一．本人如果不是因為聯合王國代表宣稱他很替英國的殖民歷史感覺光榮而被迫說話，本來決不會開始提到殖民主義的歷史和文獻。這是沒有甚麼可以驕傲的。

二二二．今天我們將結束關於殖民主義問題的一般討論，我們必須採取一個決定。

二二三．蘇聯的決議草案規定若干措施，假使獲得大會通過，將保證宣言在明年就有充分和無條件的實施。我們的提案是根據儘速結束可恥的殖民主義制度的願望而來的，此項殖民主義制度已經使得非洲、亞洲和拉丁美洲的人民受到許多的困苦和不幸，而且今天也何嘗不然。蘇聯代表團這種提議感到一種信心，就是殖民主義制度殘餘的立刻消除可增強世界和平與安全，並改善整個國際空氣。

二二四．本屆會如果通過組織一個特設委員會來觀察宣言實施情形的提案，就可以把消除殖民主義的工作置於嚴格與不鬆懈的國際管制之下。

二二五．我們很高興指出，此種管制及一個為此目的成立特別委員會的觀念，亦見於亞非集團所提決議草案[A/L.366 and Add.1-3]之內。雖然，我們很高興這個決議草案反映宣言的目的與原則，但是我們不能不促請注意草案的若干弱點，不僅因為它沒有規定出一個取消殖民主義的期限而且也沒有確保殖民主義消滅的具體措施。而這些正是蘇維埃決議草案所列入的措施。

二二六．根據上述理由，蘇聯代表團堅強反對奈及利亞所提將取消殖民主義的期限展至一九七〇年的提案，並將投票反對此項提案。

二二七．關於處理西伊里安問題的決議案，蘇聯代表團曾經有過機會表示蘇聯充分支持印度尼西亞的立場，及該國對於印度尼西亞領土的天然合法權利。蘇聯代表團將投票反對荷蘭所提爲了設法延長對西伊里安統治的決議草案。

二二八．本代表團希望大會將贊成一個決議保證聯合國大會第十五屆會所通過的歷史性宣言獲得完全即刻實施並希望解除殖民主義壓迫和主奴關係的偉大工作，將得到一個圓滿的結局。

二二九．主席：本人請茅利塔尼亞代表行使他的答覆權。

二三〇．Mr. SOULEYMANE OULD CHE-IKH SIDYA (茅利塔尼亞)：本人發言將極簡短，因爲本人無意進行爭辯。我只願最強烈地抗議摩洛哥國王陛下代表，或者可更正確些說 Allal el Fassi 的發言人對於敝國剛纔發表的無知而可鄙的指控。

二三一．本人不來詳談我們現在都很熟悉的某些強辯方法。我只對國王陛下的代表說，他並沒有達到他的目的，而且他不能夠使我們相信。

二三二．茅利塔尼亞伊斯蘭共和國從一個君主專制制度得不到任何教訓，在這個君主專政制度之下，人民正在與貧困和暴政奮鬥，這個人民不久就會使他們的呼聲被人聽到。摩洛哥政府在這裏或者別的地方發表些帶感情的演說，不會有什麼積極的貢獻。無論如何，我們大聲宣布，我們不要從這個違背時代的摩洛哥王國學習任何事情。摩洛哥王國對根據自決原則而組成並由一個基於民意的民主政府領導而不是像摩洛哥那樣由一個吸吮人民血液，只是靠着限制與政治手段維持政權的資產階級封建集團領導的共和國——沒有什麼事可以指教的。

二三三．最後，我要對摩洛哥代表，或者更正確些，對 Allal el Fassi 的發言人說：你已經表現了你的口才了！但是請你在自己家裏去表現你的口才，讓別人享受一點安靜吧。想一想你自己的人民的苦痛，想一想將來會有何等的景象。

三四．主席：本人請願行使其答覆權的捷克斯拉夫代表發言。

三三五．Mr. KURKA (捷克斯拉夫)：本人非常感謝主席讓我在這個已經很晚的時候來行使我答覆權。一般辯論顯然已經結束了，但是我願意對美國(第一〇六一次會議)及聯合王國(第一〇五六次會議)代表在一般辯論發表的聲明，說幾句話。

三三六．我不認爲必須在他們發表他們的聲明之後立刻給予答覆，因爲我無意幫助他們轉移大會對目前討論問題的注意。

三三七．美國代表 Mr. Bingham 在我們第一〇六一次會議表示，對於聯合國若干會員國經常批評西方各國是殖民主義的最大帝國主義者，同時這些批評殖民主義政策的人們，對於社會主義國家決不攻擊，甚感遺憾。

三三八．顯然，這種情形不會讓美國代表高興。好像他不能瞭解或者不願瞭解，在討論到消除殖民主義的問題時，勢所必然要對於殖民主義國家，就是說對於西方各國，也包括美國在內，會有嚴厲的批評；而且當然不會照 Mr. Bingham 所希望的那樣批評到社會主義國家，因爲他們都受到所有爲自由和獨立而鬭爭的人民的正當尊重，認爲他們是殖民主義一貫的敵人。

二三九．爲了要糾正並改善這種對殖民主義者顯然不愉快的情形，Mr. Bingham 和他的聯合王國同事 Mr. Godber 參加了解放東歐“被奴役人民”的鬭爭。

二四〇．這幾位先生找不到很正經、很方便的理由來辯護殖民地國家繼續存在的情形，因此利用一個慣常而目前已經陳舊的方法，散布謠言說東歐社會主義國家是蘇聯殖民地，蘇聯衛星國，以圖找一條出路。聯合王國代表 Mr. Godber 甚至認爲在政治委員會討論裁軍問題時，也必須重述這個聲明。

二四一．雖然他們毀謗的造謠，常常受到駁斥，而且在大會內並未產生這些造謠者費盡力氣去造成的效果，殖民主義國家代表認爲還是應當一再重提這些謠言。

二四二．我們無法避免一個印象，就是在這個問題上，他們的動機乃是納粹宣傳機器頭目已故戈倍爾所宣布的一個可疑的原則：“謊語重復了一百次，就會變成真實”。但是，這個原則發明者的命運已經清楚證明此種原則完全虛偽。而且殖民國家代表一方面裝作殖民主義的敵人與爲被奴役、被搾取的殖民人民爭取自由的鬭士，它方面談起社會主義國家所施行的某種殖民主義他們今天所得的結果，又證實了上面所說的一點。

二四三．自然，事實是很固執的東西。逃避它們是不可能的，用毀謗的攻擊與挑釁的造謠來駁斥它們也是絕不可能的。殖民主義代表們攻擊的，正是社會主義國家，並非出於偶然，他們很正確的認識，社會主義國家乃是殖民主義最堅決的敵人，而且是一切爭取自由與獨立的人民所能信任的可靠支持。

二四四．殖民主義國家代表包括美國與聯合王國的代表在內想使大會不去討論關於最後掃除整個殖民主義奴役制度這個極端重大與非常迫切的問題而不遂，現在利用一個心愛的題目：對於東歐各國的自由假裝關切，把東歐各國設法描寫成蘇聯的殖民地。

二四五．捷克斯拉夫社會主義共和國乃是這些東歐國家的一個，它是聯合國的一個創始會員國，而且順便可以提到，也是美國與聯合王國和它保持着正常外交關係的一個國家，本人以這個國家的代表資格，願意在這方面說幾句話。

二四六．帝國主義國家不能接受一個事實，就是捷克斯拉夫的人民及世界這一部分其他社會主義國家的人民，已經走上了真正自由而民主發展的道路。這

些國家的人民，經過已往困難的經驗之後，已經拋棄了他們的西方“保護者”，並在他們爲要得到自由與獨立的努力中，開始依靠着自己的力量，互相的團結友好，尤其是依靠和蘇聯的堅實友誼、團結與密切合作，這就成爲帝國主義國家的眼中之釘。

二四七．聯合王國代表竟然對東歐國家的人民，包括捷克斯拉夫在內，宣講自由和獨立，這是需要相當大膽的，因爲聯合王國這個國家在一九三八年九月爲了它自己的帝國主義計劃，毫不猶豫——我重說一遍：毫不猶豫——在慕尼黑犧牲了捷克斯拉夫的獨立和自主。慕尼黑就是我們和所謂“西方民主”結盟所付的重大代價。但是，對於我們，這同時也是一個帝國主義國家對於其他國家的自由與獨立如何估價的一個堅苦教訓。

二四八．那是一九三八年的情形，而今天在聯合王國政府充分同意和支持之下，西德境內正在造成同樣的情勢，對於捷克斯拉夫的安全與整個歐洲人民的自由，構成一個真正根據這些事實，帝國主義國家的代表口中說的東歐人民的自由。聽來實在非常空虛。

二四九．假使只是一個毀謗的問題我們本來無須來討論西歐各國代表的這些毀謗攻擊，也無須來花費會議的寶貴時間。但是西方侵略勢力憎恨社會主義國家的政策絕不只是作些妄想及無稽的毀謗。他們的政策還有另外一個更爲危險的方面。

二五〇．以美國爲首的西方國家，並未放棄想用武力扭轉社會主義國家發展並把它們帶到其勢力範圍以內受其統治的主意，這不是一個秘密。美國到今天還有一個法律，根據這條法律從聯邦預算內使用了一萬萬以上美元來組織對東歐社會主義國家的顛覆活動。

二五一．新近，美國國內的侵略份子恢復了更加危險的若干措施。這些份子知道了在各社會主義國家以內，他們的這些計劃不能找到任何支持，就開始訓練部隊來從事所謂“非常規的”戰爭，換言之，就是訓練對社會主義國家進行顛覆、恐怖及破壞活動的工作人員，這是根據官方人員發表的聲明而知道的。

二五二．談到這裏，我願意請你們注意五月二十四日的華爾街日報。該報刊載一個非常廣泛的評論，對於美國那種危險政策提出了極重要的資料。該文稱甘迺迪政府打算擴大並增加使用所謂的“非常規”方法，包括游擊和反游擊戰鬪、間諜行動、顛覆活動、破壞及恐怖行爲在內。

二五三. 同一篇專文並提到這個活動所尋求的明白規定的目的。其中除別的事情外引述調查及陸軍發展事務處處長德魯都(Trudeau)中將所分發的一個備忘錄,內稱:“我們需要找到一個不引起普遍戰爭,甚至不要一個局部戰爭,而推翻共產政權的辦法”。該文繼續就達成此項目的方法作一比較詳細的分析。內稱目前美國正在訓練其本國與若干所謂選定的“盟國”的游擊部隊。來文指出甘迺迪總統已向國會提出所謂“特種部隊”計劃,在一九六二年六月前將它增至兩倍。該文宣稱,此項部隊將包括志願飛行員在內,正在接受深入敵境組織反對現政權的內部武力之訓練。那是通常熟悉內幕的華爾街日報所寫的文章。

二五四. 本人很抱歉需要引述此種長篇的文章,但是我認為該文很生動地說明了目前美國軍事方面集中最大注意的若干活動。顯然,對於這些“解放”我們國家的活動抱着最大的希望,正如 Mr. Bingham 在大會第一〇六一次會議所說,那就是希望社會主義國家的人民將來會再受資本主義壟斷的支配。

二五五. 本人可向美國代表保證,這些希望一定是幻想。但是問題不是我們在這裏討論某些無益的幻想,而是這是一種與主權國家之間正常關係毫不相干的一種政策。這是一種危險的政策,可能引起非常嚴重的後果。因此,社會主義國家一貫拒絕此種政策,他們將不斷努力,來向一切愛好和平的人民完全暴露此種政策的面目。

二五六. 捷克斯拉夫人民和其他東歐國家的人民一起,一致選擇了社會主義,且已經在建設社會主義的工作上獲得顯著的成功。敵人的任何攻擊、挑釁和對於社會主義所散佈的毀謗,都不能把他們推離成功的道路。

二五七. 對於至今還不懂得這種情形的美國和聯合王國代表,我願意再引述捷克斯拉夫社會主義共和國主席 Mr. Antony Novotny 在大會第十五屆會時從這個講壇發表的言論如下:

“紳士們,不要再妄想改變我們的國家了;不要再要想打敗或毀滅社會主義國家了……你們需要認識你們談得這樣興高彩烈,而且祇從你們的觀點來衡量的自由觀念,現在對於我們的人民是不可瞭解和不能接受的。我們的自由,是用完全不同的尺度來衡量的,就是發展一個社會主義國家的尺度,因此也是充分發展人類而無資本主義

社會貪婪特徵的尺度……”〔第八七一次會議,第三十九段至第四十三段。〕

Mr. Slim(突尼西亞)回任主席。

二五八. 主席: 本人請願意行使答覆權的聯合王國代表發言。

二五九. Sir Hugh FOOT (聯合王國): 我知道我是今晚最後一位發言人,我不打算使大會花費超過幾分鐘的時間。事實上我甚至不願大會花費這幾分鐘的時間,要不是因為蘇聯代表在他冗長演說的末尾說過幾句最後的話。

二六〇. 本人感覺必須說幾句話,我相信在聽過一點半鐘的沮喪謾罵之後,這番話可能帶出一個稍為令人興奮的事實。蘇聯代表提到殖民主義,並引述尼赫魯總理的話。就一個國家支配另一個國家而言,我們大家都反對殖民主義——不僅是尼赫魯總理,我們大家無不反對。我們感覺驕傲的是這樣的事實,就是我們邦協已經從若干殖民地中造成若干自由國家,那是我們引以為榮的;沒有一個人以殖民主義為榮。

二六一. 蘇聯代表引述尼赫魯總理關於殖民主義的意見。本人接受他的陳述。我要給他再引一段。去年我很榮幸得以參加兩個獨立紀念日:一個是在不列顛邦協內達致獨立的一個小的領土,就是在賽普勒斯;我所參加的另外一個獨立是在將近四千萬人民達到自治、自決和獨立的一個大國,奈及利亞。在那天晚上,奈及利亞聯邦的綠白兩色國旗升起時,我們聽到奈及利亞總理講話,他也是世界一位人物,這個時代的重要人物之一。

二六二. 他怎樣談到我們的貢獻呢?下面是他在獨立的晚上,在奈及利亞拉哥斯所說的話:

“我現在要來感謝這些年來和我們一道工作的英國官員。你們當初來作我們的主人,後來是作領袖,而今是作夥伴;但是你們永遠都是朋友。”

這是我提出來與蘇聯代表引文相對照的話。

二六三. 蘇聯代表談起奴隸制,當然奴隸制在人類歷史上也有一篇可恥的紀錄。但是,他談到一個很久很久以前的時間,那是許多人民都參加販賣奴隸的時代。但是,我們今天更關切新的奴隸制,就是我們這個時代的新奴隸制,許多人民在我們自己這個時代和我們這一代仍被置於受人主宰的地位。我們所要譴責的是蘇維埃制度的新奴隸制。

二六四．我今天晚上不來談衛星國家，和剛纔對我們提出來的那種宣傳據說這些國家是自由的。誰能認為那些國家是自由的？有誰相信他們享受個人的自由？

二六五．我們舉一個具體的事例來說，我記得聯合國王國外交次長在大會〔第一〇六三次會議〕發言時舉了一個特殊的例子，我們沒有得到答覆，一個答覆也沒有。我們談到太平洋各島。因為在非洲的最後一個託管領土盧安達烏隆提達成獨立之後，託管領土就只剩在太平洋區域，因此現在大家對太平洋島嶼都集中注意。蘇聯代表在託管理事會和別的地方很正確地集中注意於目前太平洋島嶼，例如新幾內亞，以及那烏魯那個小島正在發生的事情。但是，蘇維埃的島嶼上現在發生什麼事呢？千島羣島正在發生什麼事情？這個問題曾經我國外交次長特別提出，但是蘇維埃代表沒有給予一字的答覆。這些島嶼也是在太平洋上，目前依然處於蘇維埃政權的陰暗緘默之下。蘇聯沒有說過一句話，沒有提供一點情報。這些島嶼沒有變成託管領土。我們對於裏邊正在進行的事情毫無所知。它們被當作蘇聯帝國的一部分看待，自從它們參加蘇聯帝國的時候起，外面的世界從來沒有聽到一點消息。

二六六．我們是授予投票權利的專家。最近十六年來，我們授予投票權利並促成參加世界各種議會的人民，等於蘇聯人口的三倍。蘇聯代表對於這個過程茫無所知，我是不以為怪的。他們並不是授予投票權利的專家；他們乃是壓迫的好手。我們努力工作，尤其是近幾十年——本人對這幾十年的情形是很熟習的——幫助人民達成充分的獨立，我們對於我們的紀錄，不是回轉去若干代的紀錄，而是我在談論的這個時期的紀錄，感覺驕傲——我再說一下：我們是很感覺驕傲的。

二六七．不列顛邦協的若干新國家已經得到自由，但是蘇聯的衛星國則退回到新奴役地位。

二六八．本人至多再花費大會一兩分鐘的時間，本人願意提到今天晚上曾經提起的幾個領土。我們聽到這些陳舊的指控一遍又一遍的提出來，我們有時候感覺到鬚鬚是聽到一個殘舊的留聲機片，一個已經破損了的唱片。我們在這次辯論較早的階級〔第一〇五九次會議〕聽了白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國代表 Mr. Kiselev 的演說。他星期二演說時還說“坦干伊喀的獨立鬭爭在繼續着”。獨立鬭爭還在坦干伊喀繼續着——這是他所說的話。從今天起兩個星期坦干伊喀

就要慶祝它的獨立了。就在此刻據蘇聯友人說，鬭爭在坦干伊喀仍舊繼續着，然而坦干伊喀的人民事實上正在準備慶祝他們在聯合王國完全贊同與合作之下所達成的獨立。對於蘇聯這個破唱片，我們只談到這裏為止。

二六九．Mr. Lapin 剛纔問我們為什麼英國不讓肯亞獨立。我們並沒有拒絕讓肯亞獨立。大不列顛願意而且熱心讓肯亞變成獨立國家，所以延緩獨立，是由於肯亞境內的兩個主要政黨之間的不協。我們就在這個時候就要派去一個憲法專家，幾天以內該專家將到達肯亞，幫助兩個政黨起草獨立以後的新憲法的若干提案。順便可以一說，我們對於現在情勢所得消息並不正確——這是說得客氣一點——在肯亞的國會中，非洲人已經居多數。

二七〇．關於北羅德西亞的問題已經有人提出。該地的歧見業已化除，雙方的立場已到非常接近的地位，因此，我們希望不久就可能制出一個新的憲法，舉行新的選舉。

二七一．關於南羅德西亞的情形，本人記得這次辯論中早先有人說過，一個新的南非洲正在創造中。本人要特別否認此事。南羅德西亞總理新近發表一個聲明說他將在下次大選時提出廢除南羅德西亞境內一切種族隔離，一切種族歧視的政綱。如說那裏實行的政策和南非實行的政策完全一樣實在是荒唐之至。

二七二．在我們其他若干領土內，也有同樣的進展。不列顛邦協各領土，正在一個又一個的達成自治、自決與獨立。它們均已先後參加本大會。這是一個我們認為正當，我們要加以維護的一個紀錄。這是——我再說一遍——一個我們引以為榮的紀錄。我這一生都是致力蘇聯代表這樣藐視的種種準備工作。我這一生一直都和這些國家的人民一起工作，來建立議會，創造文官制度，從事教育上的準備工作。蘇聯代表用了若干數字，說我們沒有訓練師資。這是一個荒唐的指控。他沒有提到在那些國家中正在建立的若干大學。他談起烏干達的三位教師。他沒有提到目前正在擴充的烏干達境內的大學，這個大學在肯亞和坦干伊喀將有分校——這三個大學都是新的東非大學的分校。

二七三．本人對於此項準備工作所盡的努力，個人可以作證，這個工作並非無益。我說這個大會中沒有一個從前在英國管理下的國家的代表，會否認這些年來所作的籌備工作，是有價值的，而且收到良好的效果。

二七四. 最後，我對於民族主義問題要說句話。我認爲本世紀及我們這一代偉大力量之一的民族主義，是一個有益的力量。本人相信跟着民族主義潮流來到這個大會的新國家，可能拯救這個世界。本人認爲他們將來可能具有決定性的影響。沒有一個國家——不論是蘇聯或是任何其他國家——能够不理會他們。他們對於將來會有一個重大的影響。我爲這種情形謝謝上帝。本人認爲這些國家在許多方面都是世界的希望所寄。他們隨着民族主義的浪潮而來此地。我同意民族主義能够變成種族主義，能够變成罪惡，但是民族主義能够成爲愛國主義的泉源，與光榮和獨立的泉源。

二七五. 蘇聯相信民族主義嗎？本人有一天化了一點工夫去找出蘇聯最高方面關於民族主義問題最近的聲明。他們在這裏說的是一回事；可是在家裏說的又是另外一回事。關於民族主義，讓我對大會宣讀新近蘇聯所發表的黨綱內的這一部分。這個權大無比的黨的政綱主張“對於各式各樣的民族主義的表現與存在作無情的鬭爭”，這些蘇聯對國內本國人民的說話——不是在這裏的說話。該黨綱繼續稱：

“消滅民族主義的種種表現，對於蘇聯各邦和民族均屬有利。”

二七六. 本人相信，我們大家都相信，這一代，這個時代的偉大運動之一就是新國家的創立。本人很高興並引以爲榮的乃是我這一生能够與創立那些新國家有關的若干人民往來。我不以我們所作的事情爲恥，凡能回顧這三十年來與目前已經獨立的各國人民合作成績的人都認爲這個工作是做得很好的。

二七七. 本人反對他們提出的那些指控，而且很高興有此機會，即使是在這個很晚的時候，來特別反駁蘇聯所作的種種指控。

二七八. 主席：在閉會前，本人願促請大會注意剛纔分發的墨西哥代表團所提新決議草案[A/L.369]。在星期一的會議中，我們將審議各項決議草案，然後進行表決。

十一月二十五日星期六午前十二時
三十五分散會

第一〇六五次會議

A/PV 1065

一九六一年十一月二十七日星期一午後三時紐約

主席：Mr. Mongi SLIM (突尼西亞)

議程項目八十八及二十二

准許殖民地國家及民族獨立宣言之 實施情形(續前)

協助非洲問題(續前)：

(a) 聯合國促進獨立方案

一. 主席：我們在星期五結束了關於我們議程項目第八十八及二十二的一般辯論。我們現將進行討論及聽取關於各決議草案的表決立場的說明。因此本人願意提醒大會注意我們當前的各項決議草案：這就是荷蘭[A/L.354]、蘇聯[A/L.355]、三十八國[A/L.366 and Add.1-3]、印度及其他九個國家[A/L.367/Rev.1]、

十三個非洲國家[A/L.368]、墨西哥[A/L.369]、及奈及利亞與賴比瑞亞[A/L.357 and Add.1]所提各決議草案。本人並應指出對於決議草案 A/L.366 and Add.1-3 已有修正案提出，列在文件 A/L.370內。

二. Mr. KOSCZIUSKO-MORIZET(法蘭西)：大會需要表決的決議草案實際上關係兩個不同的問題。一是准許殖民地國家及民族獨立宣言之實施情形[決議案一五一四(十五)]，及原列入協助非洲之一般問題內的聯合國促進獨立方案。另一個是西新幾內亞的前途，據本代表團的意見，該項問題應列爲本議程一個特別項目予以審議，較爲適宜。

三. 本人首先討論有關西新幾內亞問題的決議草案。

四. 法國代表團很密切地注視關於這個問題的討論。在某些方面該問題至爲特殊，因此增加它的複雜性，使我們必須對各項決議草案加以慎重的注意。